عدد : ۳ — سنه : ۱

بازار

برنسخه ۱۰ پاره‌یه‌در

باسم محرر : علی کمال

محل تحریر واداره

باب عالی جاده‌سنده بنای مخصوصدر

تلغراف عنوانی : پیام — استانبول

پیام

۱۳۳۱ — ۱۳۲۹

هرکون صباحلری نشر اولونور

مدیر : نجیب متقیر

درج ایدلهین اوراق اعاده اولونماز

شرائط اشتراك

	اوچ آیلق	آلتی آیلق	برسنه‌لك
ولایتلر ایچون :	۳۰ غروش	۵۵ غروش	۱۰۰ غروشدر
ممالك اجنبیه ایچون :	۱۰ فرانق	۲۰ فرانق	۴۰ فرانقدر

Adresse : PEYAM - STAMBOUL

بازار

۱۷ ذی‌القعده	۱۳۳۱	
۳ تشرین ثانی	۱۳۲۹	
۱۶ تشرین‌اول‌افرنجی	۱۹۱۳	

کامل پاشا

کامل پاشا ارتحال ایله‌دی . آرتق جدال سیاسیلر یزدن تنزه ایدرك تاریخه کچدی ، دیکدر ، منافقلریزه هیچ بر صورتله اساس اوله‌ماز ، اویله اولدیغی ایچون‌ده او صدر مرحومك حیات سیاسیه‌سنی شمدی معارض ، موافق جمله‌مز دها زیاده سکوت فکریه ایله ، دها چوق اعتدال دمله محاکمه ایده‌بیلیرز . حتی دیپه بیلیرزکه پالکز کامل پاشا دکل ، کامل پاشادوری بیله اوکونا کون دغدغه‌لریله ماضی‌یه قاریشدی .. چونکه ارباب نظر کوریورلر ، بوکون بوملکده یکی بردوره حیات باشلادی .

کامل پاشا اکثریتله رجال شرق کبی مکشدن ، تحصیلدن زیاده تجربه‌ایله حکومتدن ، مأمورینده یتیشدی ، انجق برایکی لسان اجنبیه ، بالخاصه انکلیزجه‌یه مکملاً وقوف حسیله سیاسة برتهذیب ایتدادن مظهر اولدی . بین الامثال اوصورتله تمیز ایله‌دی ..

او صدر مغفورك حیاتنه بو مظهریتك ، بو تمیزك کرك دور استبداده ، کرك دور حریتده تاثیری پك زیاده ایدی . خاقان سابقه قارشی رجال دولتزدن هیچ بری کامل پاشا قدر احرارانه اداره‌لسان ایده‌مدی ، پالکز اداره لسان دکل ، اویله حرکت ایده‌مدی .

بتون اوروچالك ایچنده مسند معالی صدارتی بویله اوزون مدت احرارایله‌مك ، پادشاهه او مرتبه تقرب ایتمکله برابر اموال وعواطفه اصلا مستغرق اولمایان ، ثروتجه محویتدن بیله آیرلق ایسته‌مه‌ین کامل پاشادن باشقه هان کوروله‌دی . بوصدر قدیم فقیر پاشادی ، فقیر اولدی . او محیطده بوماتت اخلاقی کوسترمك بیوك برفضیلت دکلمیدر؟ فقط پاشای مرحوم بوفضیلتی بردرجه دها ایلری کوتوردی ، حیات دولتی تهلکه‌ده کوروبنجه حقیقتی بی‌پروا پادشاهنه سویله‌دی ، منفادن ، عجبسدن ، اك مدهش نکبتلردن قورقمایه‌رق سویله‌دی ، بویله یاپدیغی ایچون‌ده اواختیارلغنه زغماً دورولو مکوبتلره اوغرادی .

ادارهٔ سابقه‌ده بتون قوای حکومت بر فردك ، حکمدارك النده اجتماع ایتمشدی ، نه صدراعظمك ، نه‌ده ارکان سائرهٔ دولتك حکملری اوله‌مازدی ، مزیتلری اوله بیله کوریله‌مزدی . آنجق مقهوریتلریله تعسین ایدردی ، کامل پاشاده او اداره‌ده لیاقت سیاسیه‌سنی تعامیله کوسترمه‌دی ، صدارتنده بیوك بیوك ایشلر کورمه‌دی ، فقط ادبارایله نظر دقتی جلب ایتدی ، قدر ذاتیسنی ، وطپرورلکنی ، سلامت افکارینی اثبات ایله‌دی . مع مافیه کامل پاشانك زمان صدارتی یینه اودورك نسبةً مقبول بر فصلی تشکیل ایله‌ییلیر .

**

وقتاکه دور حریت باشلادی . فقط یینه ارکان قدیمهٔ دولتدن بعضلرینه مراجعت ایتمك ضرورتی کوروندی ، بورجالك ایچنده کامل پاشادن زیاده اوزمانك ترا کتنی بحق ادراك ایدن اولادی ، بوسبب مبنی مقام صدارتنه انجق اوکه بیلدی واویله نازك بردم قزتده اوغوانلر کوتاکونه زغماً کتنی دولتی موفقیتله اداره ایله‌دی ، فی‌الحقیقه داخلاً جوق ایش کوره‌مدی ، چونکه سناً پك مترقی ایدی ، اودرجه ابراز فعالیت ایده‌مزدی ، مع‌مافیه انقلاب واقعاتك بیوك بر اغتشاشه سببیت ویرمسی حکماء ، مدبرانه منع ایله‌دی ، برطریق انتظامله کیرشمسی ایسه آز مدت ایچنده تأمین ایتدی . نهایت مجلس مبعوثانی کافهٔ شرائطیله آچه‌رق احکام مشروطیتی ایفا قیلدی .

فقط اوصورتله حکم الاحقیق لیاقتی ، وسعت احاطه‌سنی سیاست خارجیه‌ده کوستردی . انقلاب عثمانی بولغارستاندن اعتباراً اوستریایه وارنجه‌یه قدر بعض دولتلری تلاشه‌دوشورمشدی ، چونکه عثمانلیلرك او مرتبه اعتبارلری ، تجاربلری اونلر ایچون بر خسار ، برچوق املاردن محرومیت دیمکدی . بو اندیشه ایله بلغارلر اعلان استقلال ایله‌دیلر ، (دیانه) حکومتی ایسه نقض عهد ایله بوسنه هرسکی ممالکنه رسماً الحاق ایتدی . موقعمز بردرجه‌یه قدر تهلکه‌ده‌ایدی ، چونکه اودورهٔ فترتك ضرورتیله هنوز حدود یمزده درجهٔ کفایه‌ده عسکر یوقدی . دشمنلریمزك آرادقلری ایسه بزی برمحاربه‌یه سوق ایله‌مك ، بو صورتله بزدن اومنصوباتی بر مرتبه دها آرتیرمقدی .

کامل پاشا بو خدعه‌یی پك کوزل کشف ایله‌دی . بتون اوزاغلری اوروپایی لهجزه قازانه‌رقدن فصله موفق اولدی . اسکی ضرورلریمزی پك تلافی ایده‌مه‌دك ، فقط یکیدن برخساره اوغرامادق . بالآخره کوردکلریمز نظر عبرتله متصفانه آلنیرسه بویله برموفقیتك اهمیتی مطلق تسلیم اولونور ..

**

بوحقانی سویله‌مکله برابر ، صرف تاریخدن بحث ایله‌دیکمز ایچون ، اعتراف ایدرزکه مجلس مبعوثان آچیلدقدن صوکره کامل پاشا ریاست مشروطیت باش وکیلی صفتیله سیاسهٔ ، محضا اشکال اعتباریله ، حسن نیته رغماً ، بعض خطالرده بولوندی .

رجال حکومتك بر ادارهٔ مشترکه‌سنه وطنه‌ده الدیرنجی مزیتلری اصلا اکثریته قارشی حرکت ایتمه‌مکدر . غلطی اولسه بیله اوا کثریتی حسن اداره‌یه چالیشدق ، موفق اوله‌مایجه نهایت جکلمکدر . ممالك متمدنه‌ده بیوك ایش کوره‌دن دهسات سیاست دائما بویله حرکت ایله‌دیلر . کامل پاشا بو نکته‌یی او زمان آکلا یه‌مادی ، هم قوتهٔ غالبه‌دن ، ولو مشروع براختلاف افکار ایله اولسه‌ده ، آیرلدی ، هم‌ده مقام اقتدارندن جکلسه‌دی ، او ایکی شقدن برینی اختیار ایتمك اقتضا ایله‌دیکنی کورمه‌دی . عربلر : « لکل جواد کبوه » دیرلر . مشروط براداره‌ٔ حکومته ایالك دفعه ریاست ایله‌دیکی ایچون او صدر سالخورده‌یه بودقر بر خطا عفو اولونوردی ، فقط مع‌الاسف سوق زمین وزمان ایله اویله برخطانك نتیجه‌لری بودرجه حددن افزون اولماسه‌یدی !..

کامل پاشانك اوچ سنه‌دن زیاده سورن زمان انعزالنده طرز حیات وحرکتی پك ساده کیدی ، اوانلارده بعض نشریاتی برنقطهٔ نظردن آز ، چوق بر اهمیتی حائز اوله‌بیلیر ، فقط بالآخره ایتدا شوراى دولت ریاستی ، صوکره صدارتی قبول ایتمی باشقه برغفلت ایدی .

باشدن باشه حیات سیاسیه‌سنی ، خصلت اساسیه‌سنی کوز اوکنه کتیرنجه کامل پاشا او بالقان حربنی ناصل اولدی‌ده اولدن کشف ایله‌مه‌دی ، ایله‌دی‌ده نه صورتله جائز کوردی ؟ بالخصوص اومحاربه‌یه راضی اولمقدن ایسه حکومتدن جکلمکی نه‌دن اختیار ایله‌مه‌دی ، حیرتده‌یز . بتون بوخطیئاتیه برابر اوصدر مغفوری یینه صمیم قلبمزله بیجیدن کری قالمایز ، چونکه بوقاریده بعض دلائلنی ذکر ایله‌دیکمز حسن سجیه‌لرله متصف ، حقیقةً بر انسان کامل بیلیرز ..

بز عمومیتله کنهکار برخلقز ... ایچمزده کامل پاشا کبی الذ کاء ایشله‌ینلر یمزه حرمتده تصور ایتمه‌مکی بروظیفهٔ وجدانیه صایلیرز .. سکسانی کچدیکی حالده یینه افول ایتمیور ، حتی بعضاً بارل بارل پارلایان بر ذکا ، اوسن وساله ایرمکله برابر صرف وطنه خدمت ایتمك اندیشه سیله آیلرجه کیجه‌لرینی باب عالینك او اوجرا اوطه‌لرنده کچیرن بر وجود البته بوقدر حق اولسون بر تکریمه بیك کره لایقدر . یازیق که بویله بر بیرفانی آخر عمرنده بر چوق مجادلات ناروایه قاریشمش اولسون ، چونکه :

هرچی بیتر بردرد ایله ،
که کرم ایله ، که سردایله ،
اوغراشسنه هرفرد ایله
دکر بودنیای اخس

حکمتنه البته آکاه ایدی ؛ هله کندی اومرتبهٔ هرمه ایرکدن صوکره بوجدال پك تاءیجل دکلیدی ؟ فقط نیچون بویله اولدی ؟ . بوحالی کوز اوکنه کتیردکه انسانك :

سندندر ، الهی ، یینه بو مکر وبوینه
بو مکر وبو فتنه یینه سندندر الهی . .

دیه‌جکی کلیور . نه دینیرسه دینسون ، نه اولورسه اولسون

فانیست جهان دراو وفانیست
باقی همه اوست جمله فانیست

علی کمال

پیام ایام

بالقان غوالتلندن هان قورتولدق . آنلهٔ لرمسئله‌سنی فصل ایدنجه ، یا ایتدیرنجه ، قورتولدیکی .. فقط خسار ماضی‌یی تلافی ، استقبالی تأمین ایتك ایچون هنوز بر سی صاف وصمیمیه قوبولهٔ مایه جغز ، چونکه اوندن اول شرق آناطولی مشکلاتندن‌ده یاقه‌مزی صیرمق یوق ..

مع‌الاسف باب عالی نه‌درجه خلوص فکر ایله بوهکلری حل ایتمك ایسته‌سه‌ده ، روش احوالدن آکاهشاه یینه کوره بعض دولتلر اونلری لکه‌نی ادامه‌یه ماثلدرلر . بوعدورلری اورتادن قالدیرمزق نتیجهٔ معلومه‌یه ایرمك ، یعنی برآن اول اوملاحاتی قوه‌دن فعله چیقارمق ایچون الیرنجی تدبیر اعتقاد ایتدیرنجه بریاندن بومسئله‌ده آز ، چوق برحسن نیت بسله‌ین دولتلره خارجاً استناد ایتمك ، بریاندن‌ده داخلاً ارمنی وطنداشلریمزك ایاری کانلریله استفاده ایدرك اوامر صحی بر درجه‌یه قدر قولایلاشدیرمق ؛ خصوصیله بوسایه‌ده ، هرنه‌طرلدن کلسه‌یز کلسون ، اقاآت اجنبیه‌نك اوکنی آکمدر .

جمله‌مزك تحت اعتقادنده اولدیغی ایچون آرتق تکرار ایتمکه حاجت کورمه‌یز . هرمزك منفعتمز ، شمال تام جلبلی آلتنده حکومت پاشامزده ، تصفیهٔ هیتمزی اوصورتله تعقیب ایله‌مکده دکلیدر؟ اونامه‌ده بوده‌ده ویله‌یز برلمارانتدن توق ایتك ایسته‌یورسه‌ق بوده‌ده‌

عثمانیه صوك زمانلرده لاقال ایکی یوز اللی بیك افرادین متشکل برارده‌یی جمع وتحشید ایتمك موفق اولمشدی . بو اردونك قارشو - سنده تام بر سنه دوام ایدن بر حربك متاعبندن بی‌تاب دوشن بالقان اردولری طوربیوردی . بولغارستان اهالیسی کندیسنك دوچار اولدیغی و حقسز عد ایتدیکی بر طالع و قسمتی کندی لهنه چویرمك ایچون جان آیوردی . تورکیه‌نك عرض وجودایله‌ین بویکتافرصتدن استفاده‌یه خواهشکر اولماسی آورووپاده‌کی ملکتی دها باشقه طرفلرده توسیعه ارزودار و میال بولونماسی آکلاشیلور برشیدر . اکر بعض عثمانلی محافلنده بسله‌نیلن بر آمال فتوحاتکارانه موقع فعله ایصال اولنسه ایدی تکمیل بالقان مسائلی تکرار آچیلمجق ایدی . تورکیه‌نك یونانستانه قارشو تکرار حربه کیریشمسی حالنده درجهٔ اهمیت ودائرهٔ وسعت وسرایتی شمدیدن هیچ کسدیریله‌مین اختلاطات وتشوشات ظهور ایدهجك ایدی .

بالقانلرده اوقدر مواد مشتعله متراکم اوراده‌کی احتراصات الآن او درجه حال غلیانده بولونیور که بکرش معاهده‌سیله وجوده کتیریان مبنای صلح ومسالمتی بر فیشکه ایله یره دوشورمك ایشدن بیله دکلدر . او قدر مدهش جنایاته جولانکاه اولان ماکدونیا اهالیسی آرهسنده کیم بیلیر نصل حسیات حکم سورمکده‌در . صربلرك او قدر شدت ایله اجرای حکومت ایتدکلری صربستانه تکین آرناوودلق حوالیسنده ساکن آرناوودلر کیم بیلیرنه مدهش بر غیظ وحدتی کم ایدیورلر . اکر تورکیه ایله یونانستان آرهسنده نائره‌ٔ جنك وجدال تکرار اشتعال ایتمش اولسه‌یدی بو حرب جدید قابل دکل محل ظهوریته منحصر قالیه‌جق ایدی . اغلب احتمالکه‌ده بویله برتقدیرده بتون بالقان شبه جزیره‌سی تکرار قان وآتش ایچنده قاله‌جق ایدی .

برکت ویرسون که آرده‌ده تقرر ایدن صلح بوقورقونج خیالی ازاله ایتدی . بتون بشریت بوجهته جداً شایان تبریکدر . زیرا تورکیه ویونانستانك بربریله طوتوشالری احتمالی دها برقاچ کون اول یك قوی ایدی . بوکا دلیل آرامق لازم‌کلیر ایسه بودلیق رومانیا داخلیه ناظری تاکه بونه‌سقوتی آتنه‌یه وقوع بولان سیاحت عجولانه‌سنده بولمق ممکندر . تهلکه اوقدرقریب ودهشت آوراولماسه ایدی تاکه بونه‌سقو هیچ یونان پاتخته شتابان اولور وبردقیقه بیله توقف ایتمکسزین مداخله‌وتوسطه‌بولونورمی ایدی ؟ مع‌مافیه آنك آتنه سیاحتی بوندن قات قات مهم بر مقصده خادم اوله‌جق ایدی . بومقصد ایسه قوتلی رومانیا اردوسنك بکرش معاهده‌سنده مرعیت احکامنی تأمینه آماده اولدیغنی تورکیه‌یه افهام واحساس ایتمك ایدی . تورکیه‌ایله یونانستان آره‌سنده موجود اختلاف ومنازعه‌ظاهراً بوبکرش معاهده‌سنه تماس وتأثیر ایتمه‌یوردی . بز (ظاهراً) دیییورز . چونکه تورکیه ایله یونانستان بنده بر محاربه ظهور ایتمش اوله ایدی . بو حربدن متولد ومتحصل نتایج رومانیانك حکم ونفوذی آلتنده بولغارستانه‌جراً قبول ایتدیریان احکام ومقررات عهدیه‌یی مطلقا ومطلقا حکمدن دوشوره‌جك ایدی .

تورکیه‌نك بر آره‌لق اردولرینی بولغارستانه ترك اولنان غربی تراکیادن سوق وامرار ایتمك

نقرهٔ پیام ۳

کوموش چکمجه

— ۱ —

جانیلر معقبی پول قامپه‌ن‌ده

اولدیغی ایچون بوتون دنیانی طولاشمش ایدی ؟ حیاتی برطاقم خیالی غائه‌لر، جان صیقدیرلریله زهرلیه‌جك آدم دکلدی . ایکی سنه‌اول اولدقجه مهم برایش ایچون ضابطهٔ خصوصیه مأمورینه مراجعت ایتمشدی . (قامپه‌ن‌ده) اوزمان کندیسندن ممنون اولدیغی ایچون شمدی جواب رد ایله مقابله ایده‌مز ایدی . پنه کاغذلری کال‌دکله جزؤدانه قویدی ؛ محله برتلغرافنامه یازدی ؛ صوکره ، چنغراغی چالدی .

(قبلینله) قاپویی آچار آچماز :

— بکی ، افندم .

— (تورفولق) ، کیدییورم ، عزیزم ، فقط اکلنجه ایچون دکل . . . بکی بر ایش نیت وتصورندهبولندیغی حقندهکی شایعه‌لر اساسندن عاری اولمسه کرك. اغلب احتمالکه کوره رومانیا داخلیه ناظری تاکه بونه‌سقو آتنه‌ده بولوندیغی صره‌ده عثمانلی مرخصلریته عثمانلی اردولرینك غربی تراکیا اراضیسندن کچمسی رومانیاجه بکرش معاهده‌سنی ناقض ومخل برفعل وحرکت صورتنده تلقی اولونه‌جغی وبوبولده برحرکته تصدی اولوندیغی کونده رومانیا عسکرینك تکرار طونه‌یی آشه‌رق بردها بولغار اراضیسنه تجاوزایده‌جکی طرزنده بر اخطار تهدیدکارانه‌ده بولونه‌جقدر . بوندن برقاچ کون اول رومانیا قرالیله غرنته‌جیلردن بری آره‌سنده جریان ایدن بر محاوره غرنته‌ستولرینه عکس ایلیشدی . قرال بومکالمه‌ده رومانیانك الیوم بالقانلرده حاکم مطلق اولدیغنی سویلیشدی . ایشته قرالك لسانندن جیقان بو سوز محض حقیقتدر . بولغارستانك مقدرات حاضره وآتیه‌سی تعیین ایدن حکومت رومانیادر . صربستان وبولغارستانه شمدیکی حصه‌لرینی تأمین ایدن ، تورکیه‌یه کندیسندن ضبط ونزع اولنان اراضیسندن بر قسمنه تکرار وتمهید ایتمك امکانی حاضر لایان بنه رومانیادر . بوسفردنبری رومانیانك بالقان تحکومتلرینك اك قوی الشکیه‌سی صفتیله اورته‌یه آتیلارق تورکیه اوزرنده شدید برتضییق اجرا ایتمك صورتیله درحال صلحی اعاده ایتدیردی .

بوکون تکمیل بالقان حکومات واقوامنك مقدراتی بکرشده تعین اولونیور . بو اویله برحقیقتدرکه بونی انکار ایتمك محالدر .

موسیو تاکه‌یونسقونك بیاناتی

پارس ۱۵ تشرین ثانی (ماتن) غرنته‌سی موسیو (تاکه‌یونسقو) نك بروجه‌آتی بیاناتی نشر ایدییور :

« عثمانلی — یونان معاهدهٔ صلحیه‌سنك عقدنده بر رول اویناتمش اولمغلغ بالکز بر تصادف وظهوراندن ایلری کلمشدر . موسیو (وینیزلوس) نم صمیمی بردوستمدر وبنالك کالی بك ایله سکز سنه اول بکرشده معارفه پیدا ایتدم . مساعداتیالکز برطرفدن وقوع بولامشدر . یونانستان‌ده تورکیه‌قدر مساعداتده بولنمشدر . عقد ایدیلن صلح هرایکی تملکت ایچون موجب تمنویتدر . صرب — یونان اتفاق ، یونان — رومانیا اتلافی ایله تماملانمش بولنیور . حکومت عثمانیه ایله یونانستان آره‌سنده بر مقارنت وقوع بولاجغی تقدیرده بو بزم ایچون موجب تمنویت اوله‌جقدر . چونکه بزم ایله تورکیه آره‌سنده اك اوفاق برمشکلات بیله موجود اوله‌ماز . بولغارستانك‌ده دیکر بالقان حکومتلرینه قارشی بوکی تمایلات دوستانه اظهار ایتمسی شدتله تمنی ایدیرم . بن ، بولغارستانه قارشی قطعیاً مخالف ومخاصمتجو دکلم . بالعکس بکرشده بولغارلرك مرارت وکدورتی تخفیفه چالشدم . فقط بکرش معاهده‌نامه‌سی هرحالده ادامه وابقا ایدیلمیدر . بوخصوصده بز معناً علاقه‌دارز . سولزلرمك درجهٔ قوتی ادراك ایتمکله برابر شونی‌ده قطعیاً وواضحاً بیان ایدیم‌که رومانیا بو معاهده‌نك ابقاسی امرنده بوتون قوتی صرف واستعماله حاضر ومهیادر .

رومانیا بالقانلرده حاکمدر

(چایت) نك پاك مهم بر بایش مقاله‌سندن اقتباس اولنمشدر :

رومانیا ایکنجی بالقان محاربه‌سنه وقوع بولان مداخله‌سی اوزرینه بالقانلرده احراز ایتدیکی موقع حاکم وفائق الآن محافظه ایدییور . حکومت مذکوره شمدی بالجمله بالقان حکوماتی تحت تأثیر ونفوذنده بولندیردیغی ایچون بکرش معاهده‌سیله بالقانلرده تأسس ایدن حال و وضعیت جدیده‌یی ادامه مقصدیله صرف ایتدیکی غیرتلر ثمره‌سز قالمایور . رومانیانك الیوم اك زیاده عطف اهمیت ایتدیکی جهت رومانیا، صربستان ویونانستانك اتحاد و اشتراکندن حاصل اولان اتفاق منك جدیدك حیات وقاسی تأمین ایله‌مکدر .

بو هیئت اتفاقیه قارشوسنده الیوم بر آز مبهم ومشکوك بر شکله عرض وجود ایدن ایکنجی برزمرهٔ دولیه دیکیلیورکه تورکیه ایله بولغارستاندن متشکلدر . تورکیه ایله بولغارستان آره‌سنده اساس اعتباریله بر اتلاف موجود اراده‌یندهه هیچ شبه یوقدر . عثمانلی — یونان مذاکراتنك یك زیاده جالب دقت اولان یکی طرز جریانی کوروبده بولغارستانك خیر خواهانه بیطرفانی وبلکه‌ده معارتی سایه‌سنده تورکیه‌نك یونانستانه هجوم ایتمك نیت وتصوریتی بسله‌مش اولدیغنه حکم ایتمك ضروریدر . یونانستانك صوك زمانلرده قوت وقدرت عسکریه‌سی خیلی آرتمش اولان تورکیه‌نك برتعرض وهجومنه مقاومت ایده‌بیلیور ایده‌مه‌سی جای سؤالدر .

مع‌مافیه رومانیا بوایکی حکومتك بربریله بوی اولچوشه‌نه مساعده ایتمه‌دی . بکرشده ، یونانستانك اله کچیرمکه موفق اولدیغی غنیمت حربك تهلکه‌یه اوغرامامسی یوزندن رومانیانك حصه‌سنه‌دوشن کارلك‌دخی معروض تهلکه قاله‌جغی حقیقتی ایبدن‌ایی‌یه آکلاشیلدی .

ایشته یونك ایچوندرکه رومانیا حکومتی تورکیه ایله یونانستان آره‌سنده تکرار حرب ظهور ایده‌جکی برصورته اورتایه آتیله‌رق یونانستانك طرفنی کال‌شدت وحرارتله التزام ایتمك صورتیله تورکیه‌یی طریق اتلافه کیرمکه مجبور ایله‌دی . حکومت عثمانیه‌نك صوك زمانلرده‌کی اصرار وعناداندن صوکره نهایت یونانستانه قارشو محاشاتکارانه برمسلك اختیار ایتمسی بکرش معاهده‌نامه‌سنك تبدیل احکامنه امکان حاصل اوله‌بیله‌جکی حقنده صوفیه‌ده پرورده ایدیلمکه باشلانیلان امیدلری محو ایله‌دی . عثمانلی — یونان صلحنك عقدی رومانیانك سوق واداره‌سی آتنده بولونان بالقان هیئت اتفاقیه‌سنك یکی وبنیم برموفقیتیدر .

لکن موفقیت جدیده‌دنك آوستریایه قارشو دخی برخطار وتهدیدمعناسنی تضمن ایتدیکنه هیچ شبه یوقدر . ایکنجی بالقان محاربه‌سنك آن ظهوریته قدر رومانیا بالقانلرده آوستریا بولتیقه‌سنك باشلیجه مدافعی ومروجی ایدی . لکن وقتاکه اوستریا ـ مجارستان بولغارستانی تصاحب وحمایه ایتمکه باشلادی ، رومانیانك بزه قارشو طور ووضعنی برآز تبدیل ایدر کبی اولدی . لکن بولغارستانك رومه‌ن عسکرینك پای تجاوزی آتنده ازیله‌می اوزرینه رومانیا آوستریایه آچیقدن آچیغه اعلان خصومت ایدن زمرهٔ دولیه‌یه داخل اوالمغه‌ده برثانیه بیله تردد کوسترمه‌دی . آوستریا ـ مجارستان حکومتی ایتالیا ایله برلکده ، آرناوودلق حدودی مسئله‌سندن طولایی یونانستان اوزرنده و تضییق اجرا ایتمکده اولدیغی تام بر صورده رومانیا یونانستانك امدادینه قوشیور وهیچ اولماز ایسه تورکیه جهتندن یونانستانی تهدید ایدن مهالکی رفع و ازاله ایچون آتنه قابینه‌سی آتیه‌لرق یازدیغی تلغرافنامه‌ی آلدی و :

— بونی همان کوندریکز ! یارین ساعت صوکره بزده حرکت ایده‌جکز .

دیدی .

— ۲ —

آمریقالی میلیاردر

سیاحته پك مراقلی اولان انکلیزلر (بارموت) شهرینك بویوك بریتانیا آطه‌سنك ایچیسی اولدیغنی ادعا ایدرلر . انکلیز محرر شهیری « دیکنس » ك « داوید قوپرفیلد » عنوانلی اثرنده پك شاعرانه تصویر ایتدیکی بو شهر دنیانك بتون بلاد ساحاییه‌سنه ادعای رجحان ایده‌بیلیر . جیم (سن‌نیقولا) کلیسالری ، کوزل وکنیش (مارنه) میدانی ، اسکی مناستلر ، (الیزابت) دوری طرز معماریسنده یاپیلمش قدیم بنالر ، شهری احاطه ایدن سور وقلعلر ، آثار عتیقه‌دن معدود مبانی ، بالخاصه انکلترده‌ده بر مثاله دها تصادف اولنه‌میان دار سوداقلر آثار عتیقه مراقبلرینی ، دکز چیقدی . غایت مستعجل برایش ... سزی‌ده برابر کوتورم‌جکم . موافقت ایدرسه‌کز ، برمعتاد، خدمتجی صفتیله بکارفاقت ایده‌جکسکز . نه‌وقته‌قدر حاضرلیه‌بیلیرسکز ؟

— [بلاتردد] یارم ساعته‌قدر .

— [آیاغه قالقه‌رق] پك کوزل . بن‌ده اووقته‌قدر حاضرلانیرم . طلوغ‌مجه ایوریول جاده‌سنه کیدر ، اوکله بکلی شمندوفر استاسیونده‌ده یرز . شونی‌ده سویله‌یه‌یم ، که هانکی ایش ایچون کیتدیکمزی بن‌ده بیلمیورم .

(قامپه‌ن‌ده) متفکرانه معاونتنی یوزینه باقدی . قورناز (قبلینله) نك کوزلری معتادلری زیاده پارلادی . ضابطهٔ خصوصیه‌مأموری کندی کندینه قونوشیورمش کبی دوام ایتدی :

— فقط ... پك جدی ومهم بر ایش ایچون کیتدیکمزه امینم ... اوت ... هم جدی ، هم‌ده تهلکه‌لی برایش ...

معاون پاواشجه کولدی . (قامپه‌ن‌ده) ده تبسم ایتدی . بعده ، بردن‌بره یازیخانه اوزرینه یتشدی . غایت مستعجل برایش ... سزی‌ده برابر کوتورم‌جکم . موافقت ایدرسه‌کز ، برمعتاد، خدمتجی صفتیله بکارفاقت ایده‌جکسکز . نه‌وقته‌قدر حاضرلیه‌بیلیرسکز ؟

— [بلاتردد] یارم ساعته‌قدر .

— [آیاغه قالقه‌رق] پك کوزل . بن‌ده اووقته‌قدر حاضرلانیرم . طلوغ‌مجه ایوریول جاده‌سنه کیدر ، اوکله بکلی شمندوفر استاسیونده‌ده یرز . شونی‌ده سویله‌یه‌یم ، که هانکی ایش ایچون کیتدیکمزی بن‌ده بیلمیورم .

(قامپه‌ن‌ده) متفکرانه معاونتنی یوزینه باقدی . قورناز (قبلینله) نك کوزلری معتادلری زیاده پارلادی . ضابطهٔ خصوصیه‌مأموری کندی کندینه قونوشیورمش کبی دوام ایتدی :

— فقط ... پك جدی ومهم بر ایش ایچون کیتدیکمزه امینم ... اوت ... هم جدی ، هم‌ده تهلکه‌لی برایش ...

معاون پاواشجه کولدی . (قامپه‌ن‌ده) ده تبسم ایتدی . بعده ، بردن‌بره یازیخانه اوزرینه یتشدی . چارچابوق باب عالی ایله باریشدیریور . واقعا یونانستان اوستریا ـ مجارستان وایتالیا کبی ایکی دولت معظمه‌یه قارشو طوره بیله‌جك قدر صاحب مکنت وقدرت دکلدر . اونك شمدی آرقه‌دن کله‌بیله‌جك پرهیومدن مصون ومحفوظ بولونماسی آتنه رجال حکومتنك جسارتی آرتدیره‌جق وکندیلرینی آرناوودلغك حامیلرینه قارشو دها متین بروضعیت اختیاریه سوق ایله‌جکدر .

رومانیانك وضعیت حاضره‌سنده‌کی اهمیتی جهت آنك بالقانلرده اوستریانك اك بی‌امان دشمنی اولان صربستان ایله همدست وفاق بولونماسیدر آوستریا و صربستان متاسابنده ذاتاً موجود اولان کرکینك شمیدی بر آوستریا ـ یونانستان بروتدی منضم اولدی . رومانیا ایسه آوستریایه دشمن کوزیله باقان بر ایکی حکومتك امر حمایه و مدافعه‌سنی درعهده ایله‌دی بالغارستان ، بکرش معاهده‌سنك تبدیل احکامنه معطوف اولان آمالنك بوشه‌چیقدیغنی کورمسی اوزرینه کندیسنده بو امیدلری اویاتماسنه سبب اولان آوستریادن یوز چویرمسی احتمالی پك قویدر .

تورکیه ، صوك محاربه‌ده ولوکه طولایسیله اولسون آوستریانك معاونتنه نائل اولامامه‌سندن طولایی بودولته حین‌حین کوسته‌ریور . دیملك که تروبه یاقله دشمندن بشقه بر شی کورملز آوستریا خارجیه ناظری قونت (بهرختولد) ك مداخلری کندیسنك بالقان اتفاقی طارمه طاشغین ایتدیکنی متفاخرانه اعلان ایدیورلر . بهرختولدك بو اجراآتی آنجق بر شیئه یارادی . اوده اسکیدن موجود اولوب آوستریایه خصم اولان بر هیئت دولیه برینه آوستریادن صوك درجه متنفر اولان واسکی هیئتدن قات قات قوی بونسان دیکر برمنظومهٔ دولیه‌نك تأسنه یاردم ایله‌مکدر . حاصلی الده ایدیان نتیجه‌یی برکله ایله تعریف ایتمك لازم کلیر ایسه بوکا (افلاس) دن دهالایق برتعبیر بولق کوچ اوله‌جقدر .

عثمانلی — صرب مذاکراتی

بلغراد ۱۴ تشرین ثانی — حکومت ، تورکیه ایله مذاکرات صلحیه‌یه مأمور اوله‌جق مرخصلری هنوز تعین ایتمه‌مشدر .

الیوم استانبوله بولنمقده اولان موسیو (پاولوویچ) ك باش مرخص تعین ایدیله‌جکی ظن اولونیور . صربستان ترکیه ایله عقد صلح ، آنجق یونانستانه قارشی بر معاهده ایله مربوط بولغاندن طولایی تأخیر ایتمش اولدیغندن شمدی باشلایه‌جق مذاکرات سرعتله ایلریله‌یه‌جکدر .

صرب عساکریك مصیانی

ویانه ۱۴ تشرین ثانی — (قورسپوندانس سوداسلاو) پرشته ، اسکوب ، دیروده‌دکی صرب عساکری آره‌سنده شدتلی برحرکت مشهود اولمقده‌در . برچوق قطعات ، آیلرجه خدمت عسکریه‌ده ابقا ایدلملرینی پروتستو ایدرك سلاحلرینی براقمشلردر . حکومت ، برطاقم حادثات وقوعنه‌میدان ویرمه‌مك اوزره عسکردن برمقدارینی ترخیصه قرار ویرمشدر .

بولغار مقدملرك توقیفی

بلغراد ۱۵ تشرین ثانی — ضابطه‌طقسان بولغار توقیف ایتمشدر . بونلر (قیوم) طریقیله آمریقایه کیتمك نیتنده بولندقلرینی سویله‌مشلردر . ضابطه بونلرك یکی بر قیام واختلال احضاری ایچون ارناوودلغه کیتمك نیتنده بولندقلرینی ظن ایدییور .

صرب مجلس مبعوثانی

بلغراد ۱۵ تشرین ثانی — استوپچینا ۲۴ کانون اوله قدر مذاکراته دوام ایده‌جکدر .

صربستان و شرق شمندوفرلری

ویانه ۱۴ تشرین ثانی — بلغراددن وارد اولان بر خبره کوره صربستان حکومتنه بلغراد ایله سلانیك آره‌سنده یولجی ویوك ترنلرینك آمد وشدینه باشلانمش اولدیغی بیلدیرلمشدر . فی مابعد سیر سریع ایله وقوع بولوجق ارسالاته اعطنی تعرفه تطبیق اولونه‌مایه‌جقدر . اعلان حربدن صوکره ضبط ایدلمش اولان (۲۳۹) حرب واغونی شرق شمندوفرلری طرفندن صربستان حکومتنه اعاده ایدلمشدر .

صربستان ـ یونانستان

برلین ۱۴ تشرین ثانی — (برلیز تاغبلات) ، یونانستانك سلانیك ایلیاتندن برقسمنی صربستانه ترکه حاضر بولندیغنی استخبار ایدییور . صربستان ، ایمانك بو قسمنی منحصراً کندی امور وخصوصنده استعمال ایده‌جکدر . بو صورت تسویه‌ یونانستان ایله صربستان آره‌سنده بر اتحاد صمیمی موجود اولدیغنی اثبات ایدییور .

بولغار مالیه ناظرینك بیاناتی

صوفیه ۱۲ تشرین ثانی — بولغارستان مالیه ناظری موسیو (طونچف) اجرا ایتدیکی سیاحتك نتایجی حقنده بیانات آتیه‌ده بولنمشدر . « ویانه‌یاتقه‌رق ، آتیاً عقد ایدیله‌جك استقراضه محسوباً اوتوز میلیون آوانس ویرمشلردر . پارس بیاسه‌سی‌ده قیشی‌بش میلیون آوانسك اعاده‌سی ایچون برمهلت ویرمشدر . فرانسه ، برمجق میلیارقدر داخلی براستقراضه حاضر لاتقه‌دار اولدیغندن بارسده بولغار استقراضی آنجق کلهجك سنه اوائلنده عقد اولنه‌بیله‌جکدر .

فقط سنهٔ جدیدنك حلولی متعاقب بولغارستان بهمه‌حال اوچ یوز میلیون آله‌جق ، مبلغ مذکوره‌ده کلهجك مایس نهایتنه قدر قوبولرك تأدیه‌سنه تخصیص اوله‌جقدر .

فراری بولغارلر

بولغار غرنته‌لرنده ارقوندینه‌کوره اورنه ولایتندن فرار ایدن بولغارلر آرهلرنده برهیئت انتخاب ایده‌رك رئیس نظار موسیو (رادوسلاووف) تردینه اعزام ایتمشلردر . بو هیئت اك یاقین بر زمانده‌کندیلرینه محل اسکان تعین ایدیله‌سی واسکانلری ضمننده وسائط لازمه احضار اولنمسی ایچون مجلس وکلاده توسط ایتمه‌سنی رئیس نظاردن رجا ایده‌جکدر .

یکی بلدار قونسولوسلری

بولغار غرنته‌لرینك یازدقلرینه کوره استانبول ، ازمیر واسکندریه‌یه یکی قونسولوسلر تعین اولنمش ، وبورغازه مواصلت ایتمشلردر . استانبوله (مانولوف) ، ازمیره (ولاخوف) ، اسکندریه‌یه (بجوراوف) قونسولوس تعین اولونمشدر . بورغاز تجارت اوطه‌سنده برایجتماع عقد اولونوب بولغارستان اخراجات تجاریه‌سی خصوصنده قونسولوسلره معلومات لازمه اعطا ایدلمشدر .

بلدارستان مکتبلرنده تربیه

اوته‌دن بری بولغارستان معارف نظارتی مکتبلرده طلبه‌یه حسیات ملیه الفاسنه پك اعتنا ایدییوردی . بعض سوسیالیست معلملر ، بوخصوصی مسلکلریله توفیق ایده‌مه‌دکلرندن ـ بونك طلبه‌یی متعصب ، مغرض یاپمقدن باشقه برنتیجه ویرمه‌یه‌جکی ، بوایسه آنلاریه براهانت اولاجغی ادعاسیله ـ کرك اجتماعلرنده ، کرك بولندقلری مکتبلرده بویولده‌کی اصول تربیه‌نك عاینه وضعیت آلمقدن خالی قالمایور ایدیلر . حکومت ایسه بویله معلملری عزل ویا تهدید

بونکله برابر ، قیافته باقیلرسه ؛ حالتدن پك ممنون اولمسی لازم کلیردی . ایری باپیلی ، اوزون بویلی ، اندامی موزون ، لباسی مکمل ایدی . یالط مراقبلرینه مخصوص کوزل بر ماوی « قوستوم » کیمش ایدی . کیار عالمنك « اسپور » لرینه واقف اولان برکیمسه کیج آدمك سریوشنده‌کی علامت مخصوصه‌دن بوکون دنیانك اك کزیده برمحریه قلوبی ارکانندن اولدیغنی کشف ایده‌بیلیردی . قسماً شاشقه‌سنك آلتنده کیزلنمش چهره‌سنه دقت ایدنلر صقال وبیغی تمامیله تراش ایدیلش ، کوزل بر سیما کوریرلر وکندیسنك آمریقالی اولدیغنی بلا تردد آکلارلر ایدی . اوتل مستحدمینه صوریله‌جق اولورسه بوعصری دلیقانلینك آمریقالی میلیاردر (شاندلاه ویکر سهام) اولدیغنی ، ترتیبات داخلیه‌سی حکمدارلره لایق بردرجه‌ده مزین اولان مشهور (ماغنولیا) یاطیله کلدیکنی ، یاطك ایماندم وطالعه قیران

مابعدی وار

پرنشه ، پرحیات ایدی ؛ فقط کندیسی هیچ کیمسه‌یه ، هیچ برشیئه باقیور ؛ دکزکناردهکی قومسالدن کلن قهقهه‌لر ، چوجق سلری ، یازلق قیافتلریله اوتك باغچه‌سنه باشقه برنظافت بخش ایدن کنج قیزلرك ، دیلقانلرك کوروللرینی اونی تمامیله لاقید براقیوردی . الدرینی جیبلرینه صوقشن ، شایقه‌سنی کوزلریندن قدر ایندیرمش ، عصبی ومتهیج ، اوتلك آلت قاتنده‌کی صالوندن مردیونه ، مردیوندن صالونه کیدوب کلیوردی . بمضاً سیغاره‌سی صالونه کچیرییور ، بیوار ساعتنه باقیور وکندی جیب ساعتنی چیقاره‌رق ایکی دقادرانی بربریله مقایسه ایدییور ؛ بمضاً دیش مردیونك بارمقلرنه دایانوب اوتلك اوکندهکی میدانه‌قدر باقیور ، بمضاً ده (دوژان) سوقاغنه قدر کیدرك شهر طرفنی تماشا ایدییور و همان اوله عودت ایلیوردی . الحاصل هر طوری ، هر حرکتی بویوك بر مراقه ، بویوك برانديشه‌یه دلالت ایدییوردی . متجسس بر نظر بو آدمك عظیم برصیقدیسی اولدیغنی درحال آکلادی .

هواسندن استفاده ایچك ایسته‌یلری ، هرسنه بوشهره جلب ایدر . (بارموت) ابلك بهارده ویا صوك بهارده اولسون ، قیش و یاخود یازین اولسون دائما انسانه حیات ویرن صاف معطر برهوای بحری ایچنده بولنور . بوشهرك رنجشنده‌ده طورویده شمالدکزینك آچیقلردن ساحله طوغری بوکسلوب کلن طالغه‌لرینی تماشا ایدنلرك اشتهالرینك آرتدیغنی حس ایتمه‌ملری ، درونی برسعادت ، نشه وشادلاری مظهر اولمامسی ممکن دکلدر . هوا اوقدر صاف ، منظره اودرجه لطیفدر .

مع‌مافیه هرقاعده‌نك مستثنایی واردر : هرهانکی برسیدن طولایی محزون ، مأیوس اولان بر کیمسه نه‌امواج بحرك تماشاسندن نه‌ده هوای صافك تنفسندن ذوق آلمه‌بیلیر . ایشته ، کوزل برتوز آقشامنده قرالیچه اوتلنك مرمر مدخلنده (قامپه‌ن‌ده) ایله معاونتك مواصلته انتظار ایدن بر دلیقانلی بوحالده بولیور ایدی . بوآدمك اطرافنده هرشی

ایله مقتصدیی ترویجه صوك درجه چالیشمقده دوام ایدییوردی .

بوکره ینه بولغار حکومتی بوکیفیته صوك درجه عطف اهمیت ایتمکده اولمالی که معارف ناظری موسیو (یه‌شف) برعموم ایله معلملری طلبایه ملی حس القا ایتمك ، ملی معلومات ویرمك یوله دعوت ایتدیکنی صوفیه غرنته‌لری یازییور .

آرناوودلق قومیسیونی

بلغراد ۱۴ تشرین ثانی — بین‌الملل قومیسیونك دیره‌حوالیسنه مواصلتلی آرناوودلر آره‌سنده بعض مرتبه هیجانی موجب اولدیغی بیلدیریلیور . آرناوودلر صوك کونلرده اجتماعلر عقد ایدرك (دیره) نك آرناوودلغه ترك والحاقنی طلب ایتمشلردر .

آرناوودلق وبونانستان

قوررسپوندانس اونغره‌واز تلغراف آژانسنك ویردیکی معلوماته نظراً ، آرناوودلق مسئله‌سنك تنظیمی حقنده ویانه وروما قابینه‌لری هیچ برتأخر قبول ایتمه‌مك قراردیرمشلردر . یونان عسکرلری آرناوودلغك جنوبنده بولونديغی صورتده یکی برنس آرناوودلغه کلمه‌یه جکندن حدودلرك تحدیدی بوآیك نهایتنه قدر بتمك لازمدر . آرناوودلق بوکون کندیسنی طریق ترقیه ایصال قوانین اساسیه واداریه اعلان ایله‌یه‌جك ، الحاصل اهالی بنده رفاه وانتظامی تأمین ایده‌جك برینه محتاجدر .

آوستریا ـ مجارستان دائما بونانستانك لهنده بولندقلری حالده ، جرئی فدا کارلقله بودر توسیع مملکته موفق اولدقدن صوکره ، هیچ برحق وصلاحیته مستند اولمقسزین فقیر آرناوودلرك بر قسم اراضیسنی غصب ایتمك ایسته‌ین یونانلیلرك حرکتنی شیمدی تقبیح ایتمکده‌درلر . اکر یونانستان کندیسنی معاملات تضییقه‌دن وقایه ایتمك ایسته‌یورسه شیمدی‌یه قدر قازاندیغنیله اکتفا ایتمه‌لیدر .

تحدید حدود حقنده بر قرار اتخاذی ایچون یونانستانه ویریلن مهل بر ساعت بیله قابل تمدید دکلدر .

فرانسز هیئت عسکریه‌سی

فرانسه ارکان حربیه‌سی معلملرندن بیادم قائمقامی موسیو (ده‌بوئس) ، طوبجی موسیو (لوبوك) ، سواری موسیو (تورن) ایله ارکان حرب یوزباشیسی موسیو (فوریه) دون صباح سلانیکدن شهریزه کلمشلردر . مومی‌الیهم ، بالقان میدان محاربانی تدقیق وتفتیش ایچون فرانسه طرفندن اعزام ایدلمشلردی . شهریزه مواصلتلرنده راپورده فرانسه سفیری نامنه موسیو (ویلوورن) ایله ، حربیه ناظری عزت پاشا نامنه ارکان حرب یوزباشیسی علی بك طرفندن استقبال ایدلمشلردر .

قونت برختولد ونورکیا

ویانه ۱۴ تشرین ثانی — قونت (برختولد) طرفندن مرخص مجلسلرنده ایراد ایدیلان نطقك تورکیاحقنده غایت توجهکارانه‌بر ماهیتی حائز اوله‌جغی بیان ایدییلیور .

لوندره قونفرانسی حقنده

برلین ۱۴ تشرین ثانی — آلمانیانك ، لوندره سفرا قونفرانسنی تکرار اجتماعه دعوت ایچون برتکلیفده بولندیغنه دائر بلغراده نشر ایدیان روایت بوزاده‌تکذیب اولنقده‌در .

فرانسه ـ آلمانیا وآناطولی

پارس ۱۴ تشرین ثانی — (ماتن) غرنته‌سی فرانسه ایله آلمانیانك آسیای عثمانیه‌دکی وضع

وموقع متقابلدرينه دائر مذاكرات صميميه‌يه باشلامش اولدقلرينى ، بومذاكراتك شايان ممنونيت صورتده ايلرولهمكده بولنديغنى بيلديريور .

فون درغولج پاشانك برمقاله‌سى

پارس ١٤ تشرين ثانى — فرانسز مطبوعاتى ، فون درغولج پاشا طرفندن عثمانلى اردوسنك مغلوبيتى اسبابى حقنده (تاغ) غزتهسنده نشر ايديلن برمقاله‌يى اقتباس ايديور . مطبوعات مذكوره عزت پاشا طرفندن « مغلوبيت سوزلرى » عنوانى ايله نشر ايديلن ارتنده بو) بابده سرد ايديلان افكارى‌ده نشر ايديور .

خارجى خبرلر

فرانسه

فرانسه‌ده استقراض داخلى

پارس ١٤ تشرين ثانى — مالیه ناظرى ، بودجه آجيغى ايله مصارف فوق العاده عسكريه‌يى اورتمك ايچون برمليار اوچيوز مليون فرانق عقدارنده داخلى براستقراض عقدى خصوصنده مجلس مبعوثانه برلايحه توديع ايتمشدر .

انكلتره

انكلتره‌ده فعاليت سياسيه انكلتره پارلمنتوسنك اليوم تعطيلده بولنمسنه رغماً ، مفتاحك خارقه اولارق ، بوكونلرده لوندره‌ده خارجى وداخلى برچوق مسائل مهمهٔ سياسيه ايله اشتغال اولنقده‌در . يومياًده مكسيقا مسائلى مسائلى مهم بر بر طوتيور .

مكسيقا اغتشاشات داخليه‌سى طولايسيله انكلتره غايت دور انديشانه بر خط حركت اتخاذى مجبوريتنده‌در . فى الحقيقه انكلتره مكسيقاده منافع عظيمهٔ تجاريه‌يه مالكدر . بو اعتبارله احوال داخليه‌نك متمادياً معروض تشوشات برحالده قلمرو اراضى اولامازو سكون داخلى‌يى الك زياده تأمينه مقتدر ذواتك موقع اقتداره كلسنى حسن نظرله كورور . بوندن طولايىدركه « جنرال هوئه‌رتا » قوتيله معارضارينه غلبه ايدوب موقع اقتداره كلنجه الام متفاقه طرفنده حضور واسايشك دوامنى بوكون انكلتره حكومتى جنرال هوئه‌رتانك رياستى تصديقه موافقت ايتدى .

عين زمانده مكسيقاده عظيم ، حتى چوق عظيم منافع صاحبى اولان ديكر بردولت دها واردركه اوده متحدهٔ آمريقادر . متحدهٔ آمريقا طرفندن كوندن كونه تزييد ايديلن فعاليت اقتصاديه وسياسيه مكسيقا رجال حكومتنك وبالخاصه رئيس جنرال دوازك خوشنه كيتديكندن اوروپا هيئات اقتصاديه‌سنك عين ساحه‌ده تأمين موفقيتى تسهيل ايدلدى .

بوحالدن استفاده ايتمك ايچون جنرال دوازك معارضلرى آمريقا منافعنك ترويجنه طرفدار كوروندلر واشينغتون حكومتى ايسه رئيس حاضر « جنرال هوئه‌رتانك » طرفدارانى اوروپالرده ، مثلا انكلتره‌يه ظهير وكندينه علهدارعد ايتمكله باشلادى . حالبوكه بويوزدهاب باطلدى . انكلتره‌نك امر تصديقه مسارعتى ايسه ايضاح اولنديغى اوزره منافع سياسيه دكل ، منافع تجاريه واقتصاديه الجاسيله وقوع بولشدى . انكلتره‌نك مكسيقا سياستى متحدهٔ امريقا طرفندن صورت جديده‌ده تعقيب اولنديغى جهتله بريتانيا زعمادارانى امورى جمهوريتى دلكير ايتمكك ايچون بصيرتله حركت لزومنه قانعدرلر .

آوستريا

ڤيانه ١٤ تشرين ثانى — ايمپراطور فرانسوا ژوزف خدمات فوق العاده‌سنه مكافأةً آوستريا ـ مجارستانك درسعادت آتاشه ميليترينه اوچنجى رتبه‌دن فرانسوا ژوزف نشانى ويرمشدر . پالقان پاچخلرى ايله بتروسبورغده بولنان آتاشه ميليتر اوده‌سى مختلف رتبه‌لردن نشانلر ويرلمشدر .

انكلتره ـ آوستريا

ڤيانه ١٤ تشرين ثانى — غزته‌لر آوستريا ـ مجارستان ولى عهدينك انكلتره سراى قرالينى زيارتنك بر اثر نزاكتدن باشقه بر ماهيت سياسيه‌يه‌ده محتوى اولديغنى بلديريور . آرشيدوق انكلتره‌ده‌اون آنى كون قاله‌جقدر . مشار اليه آرشيدوق انكلتره قرالى ايله نظارت ماعدا قرالك ماولرلرينه واقف احتماله كوره فرقهٔ مخالفه رؤساسنى‌ده زيارت ايده‌جكدر .

(نويه‌فرايه پرسه) انكلتره ايله فرانسه وروسيه آرەسنده موجود اولان اختلافات حاضريه رغماً آوستريا ـ مجارستانك بحرسفيد سياست طبيعيه‌سنك انكلتره پولتيقه‌سيله متوافق اولديغنى يازيور .

آوستريا ـ رومانيا

بكرش ١٤ تشرين ثانى — آوستريا ـ مجارستان مصلحتكذارى بارون (هايمرله) رومانيا ولى عهدينك مخدومى برنس (قارول) ، ايمپراطور فرانسوا ژوزف طرفندن اهدا ايدلن اولان برنجى رتبه‌دن (سنت ئه‌تيمن) نشانى مشاراليه برنسه توديع ايدلمشدر .

آمريقا

آمريقا ـ مكسيقا

پارس ١٢ تشرين ثانى — (نويورق) دن وارد اولان تلغرافلر آمريقالىلرك طاقم طاقم مكسيقادن مفارقت ايتمكده اولدقلرينى بيلديريور . عينى تلغرافلرده مكسيقا سواحلى آبلوانه‌سنك قريب اوقوع اولديغى واشينغتونده مصراً روايت ايدلديكى‌ده بيان اولنقده‌در . بوراده ظن ايدلديكنه كوره حادثاتك آلديغى شكل ورنك اوزرينه آمريقا ايله مكسيقا آره‌سنده بر اختلاف مسلح ظهورى غير قابل اجتنابدر .

روسيه

دوماده

پتروسبورغ ١٤ تشرين ثانى — دوما مجلسنك كچن اجتماعنده منتهاى يمين فرقه‌سنه منسوب موسيو (مارقوف) امورماليه‌نك طرز تمشيتندن بحث ايتديكى صره‌ده « چلمالمل ! » سوزنى صرف ايتمش ايدى . نظارت بوسوزك اوزرينه اوزماندنبرى دوما مجلسى مذاكراتنده حاضر بولنقدن استنكاف ايتمشلر ايدى . فقط دومانك بوكونكى جلسه‌سنده موسيو (مارقوف) قابينه‌يى تحقير نيتنده اصلا بولنمديغنى وصرف ايتديكى سوزلردن طولايى متأسف اولديغنى بيان ايتمشدر .

پتروسبورغ ١٤ تشرين ثانى — دوما بوكون عسكرى جراح مكتبى حقنده‌كى پروژه‌يى مذاكره ايتديكى صره‌ده مجلس مذكورك مؤسسات مختلفهٔ عسكريه بودجه‌لرينى تعيين ايتمك حقه مالك اولوب اولديغى حقنده بر مناقشه باشلامشدر . حربيه ناظرى دومانك يالكز نظارتك عمومى ويكون بودجه‌سنى تعيين حقه مالك اولديغى مطالعه‌سنى ايلرى‌يه سورمشدر . اوقتوبريست فرقه‌سنه منسوب خطيبلرايسه دوما امتيازاتنك بوصورتله تحديد ايدلسنى قبول ايده‌مه‌جكلرينى بيان ولايه‌نك رديتى تكليف ايتمشلر . تكليف بوبوك بر اكثريت ايله قبول ولايحه رد ايدلمشدر .

پتروسبورغ ١٤ تشرين ثانى — دوما مجلسنده ناسيوناليست فرقه‌سنك قريباً انقسامه اوغرايه‌جغى ظن ايديلير . مذكور فرقه‌يه منسوب اللى اعضا برناسيونال ليه‌رال غروپى تشكيلى نيتنده‌درلر . بويكى غروپ ، دهازياده اوقتوبريست وپروغره‌سيست اولاه‌جق ، بوده حكومت طرفندن اوته‌دنبرى آرزو ايدلن مركز فرقه‌سنى تشكيل ايده‌جكدر .

بناءً عليه مركز فرقه‌سى مجلسده ايكى يوز قرق موقعى حائز اولاه‌جقدر .

موسيو قوقوتزه‌ف

پارس ١٤ تشرين ثانى — موسيو (قوقوتزه‌ف) پارسدن مفارقتى صره‌سنده فرانسه ايله روسيه‌نك منفعتلرى علاقه‌دار ايدن بالجمله مسائله متفق الافكار اولدقلرينى وايكى مملكت مناسباتنك خالصانه وصميمى بولونديغنى بيان ايتمشدر .

چين

مشروطيته لايق دكل

پارس ١٤ تشرين ثانى — (پكين) دن پاتغراف بيلديرلديكنه كوره چين پارلمنتوسى اجراى وظيفه ايده‌مديكندن داغلمشدر .

داخلى خبرلر

اعتمادنامه تقديمى

دون بعد الزوال ساعت ايكى بچق راده‌لرنده تشريفاتچى قائق بك تقسيمده كائن بولغار سفارتخانه‌سنه اصعاب عامره آرايه‌سيله كيدرك بولغار سفيرى ، موسيو طوشف جنابلرينى مراسم مخصوصه ايله آلوب سراى همايونه كيتمشلردر . سفير جنابلرى معينى اركانى ايله على الاصول استقبال اولونمشدر و حضور شاهانه‌يه رسماً قبول ايديلدرك اعتمادنامه‌لرينى تقديم و بروجه آتى نطق ايراد ايلمشلردر . طرف شاهانه‌دن‌ده جواباً نطق همايون ايراد ايدلمش وبعده سفير جنابلرى معيتلرى مراسم مخصوصه ايله سفارتخانه‌يه عودت ايتمشلردر .

حضور شوكتموفور حضرت پادشاهيده بلغارستان سفير جديدى طرفندن ايراد اولنان نطقك ترجمه‌سيدر :

شوكتماب

متبوع مفخم حضرتلرى قرال حضرتلرى طرفندن نزد معالى وفد ملوكانه‌لرينه فوق العاده ومرخص اورته ايلچى صفتيله تعيين ايديلديكنى متعدد اولان نامه‌يى بنه مؤيدهٔ همايونلرينه توديع ايتمكله مفتخرم ايفاسنه ابتدار ايده‌جكم مأموريت عاجزانه‌ام اثناسنده توجهات معالى درجات شهريارلرينه احراز لياقت ايچون صرف ما حصل مقدرتى ايده‌جكم كبى مساعىٔ مستمره‌مك اشبو توجهات مكارمغايات حضرت تاجدارلرينه مظهر اولوب اولورسم كندينى خيتار عد ايليه‌جكم . بونكله منافع مشتركه‌لرى اولان ايكى ملت آره‌سنده صميمى ومستمر برمخادنت حصول فكرينك شدتله مورثى اولديغم واشبو مخادنت متمرونك بر آن اول متين اساسلر اوزرينه ابتنا ايتديكنى ومتمادياً تأييد ايلديكنى كورمك ارزوسيله متحسس بولنديغم جهتله كافهٔ مساعىٔ عاجزانه‌مى مخادنت مذكورمك حصولنه حصر ايليه‌جكم .

بوخصوصده برطرفدن حكومت سنيه‌لرينك مظاهرت قويه‌سنه نائل اولاه‌جغمدن ايمدوار ودیكر طرفدن‌ده كرك متبوع مفخم ايله حكومتك وكرك بتون بلدار ملتك متحسس بولغارلرى حسياتك ترجمان صادق‌اليماى اولديغنه آكاه بولنديغم جهتله اشبو مساعىٔ عاجزانه‌مك نتيجه‌پذير موفقيت اولاه‌جغندن اميدم .

بوحسياتى رهبر حركات اتحاد ايدرك صلح وسلمك دومودت صميميه دورهٔ تونينك انكشافى مناسبتيله هرايكى ملتك بحق اميد وانتظار ايتدكارى اقبال وسعادتى تأمين ايچون ايجاب ايدن كافهٔ اسباب و وسائطه توسله‌ام تكامل ايتيه‌جكز .

متبوع مفخم حضرتلو قرال حضرتلرينك كرك ذات شوكتمآبلرى حضرت تاجدارلرينه خاندان جليل العنوان ملوكانه‌لرينك سعادتمندانه وكرك حكومت سنيه‌لرينك اقبال حقده‌كى نيات خالصانه‌سنى بوسيله ايله ذات همايونلرينه باكمال مباهات عرض وتبليغ ايلرم .

جاب سنى الجواب حضرت پادشاهيدن بلدار سفير جديدينه خطاباً ايراد بيوردقلرى نطق همايونك ترجمه‌سيدر :

حضرتلو قرال حضرتلرى طرفندن فوق العاده ومرخص اورته‌ايلچى صفتيله نزد حكومت سنيه‌مزه تعيين اولنديغكزى متعدد اولان نامه‌يى مخطوطيتله اخذ ايديورم .

بين الدولتين برمخادنت مستمرمك تأسيس وتشييدى حقده بروزده ايكمده اولديغكز حسياته ذاتاً واقف اولديغمدن بروزدهٔ اختلاف ومودت خالصه‌كشادى هرايكى حكومتجه صورت مقابله وصميمه‌ده پرورده اولان آرزونك بيزفعله ايصال امنيه‌سنه دولت عليه‌مزله تشريك مساعى ايتك اوزره قرال حضرتلرينك ذات اعلالرينه اختيار وتعيين ايلدى بالطبع عمومينى موجب اولنديغز . ذاتاً هرايكى ملتك منافع مشتركه‌سى تبعاً تأسيس ايدلش اولان اتلاف تامه مستند مناسباتك تشييد وتقويه‌سى ايچون اك ايى برصورتله تشكيل ايلمكده‌در .

مأموريتكزك موفقيت پذير اولمسى ايچون كرك نزد شاهانه‌مده وكرك حكومتم نزدنده اك خالصانه برمظاهرته مظهر اولوب جلمكزدن امين اولديغم بركز .

حضرتلو قرال حضرتلرينك نيات مودتكارانه‌لرندن متحصل تشكرات صميمه‌يه‌مك بورده ذات حضرتلرينه‌لرى ايله خاندان قرالينه‌لرى سعادتمانى وبلغارستانك رفاهيت واقبالى حقده‌كى تمنياتك مشاراليه حضرتلرينه تبليغى ذات سفيرانه‌لرندن رجا ايلرم .

حضور قبول

صدراعظم سعيد حليم پاشا دون حضور شاهانه‌يه قبول بويورلش وذات حضرت پادشاهى‌يه سياست خارجيه ايله صالح اخيره دائر عرض معلومات ايلامشدر .

زيارت

دون باب عاليده صدر اعظم سعيد حليم پاشانى فرانسه سفيرى موسيو بومپار جنابلرى زيارت ايدرك بعض مسائل سياسيه حقنده مذاكراتده بولونمشلردر .

سفارت ترجمانلرى

انكلتره ، فرانسه ، ايتاليا ، روس ترجمانلرى دون باب عالى‌يه كلرك صدراعظم وخارجيه ناظرى پاشا ايله ملاقات ايلمشلردر .

طلعت بك نزدنده

بغداد والينكنه تعيين ايدلن جاويد پاشا دون باب عالى‌يه كلدرك داخليه ناظرى طلعت بكله امور ولايته دائر مداولهٔ افكار ايتمشدر .

اتخاذ مقررات

دون اقسام حربيه ناظرى عزت پاشا ايله برنجى قولاردو قوماندانى جمال بك داخليه نظارتنده طلعت بكله برلكده اولارق عقد اجتماع ومقررات مهمه اتخاذ ايتمشلردر .

انور بك دوكونى

اركان حرب قائمقامى وداماد حضرت شهريارى انور بك آپانديسيتدن اسير فراش ايكن اخيراً كسب عافيت ايلديكى معلومدر .

وقوع بولان استخبارغزه‌سى كوره ، انور بك وليعه جمعيتى ، وقتيله حكومت سنيه‌جه مبركونده قاره‌طاغ سفارتنك اقامتنه تخصيص ايدلش اولان ، خديو اسبق اسماعيل پاشانك يالينه متصل يالىده اجرا ايديله‌جكدر . بوياليه برقاچ كون مقدم حكومتجه وضع يد ايدلش وسفيرك اشيامى تخليه وسفارتخانه‌يه اعاده اولونمشدر .

كامل پاشا

روما ١٤ تشرين ثانى — استه‌فانى آژانسى قبرىده (لارنافا) دن استخبار ايديور :

« صدراسبق كامل پاشاء ارتحال ايتمشدر »

لوندره ١٤ تشرين ثانى ـ كامل پاشا قبرىسده ارتحال ايتمشدر .

كامل پاشانك ارتحالى طولايىسيله لوات همالد رفقاسز ملاحظات آتيه‌يى سرد ايديور :

بويوك سياستك خيروفاقى دنياك هرطرفنده صميمى برمعكس بولاه‌جق ، توركيانك بويوك سياسيارى عالى ، رشيد وفؤاد پاشالر طرزنده مملكته خدمات جليله ايفا ايدن ويوكه‌ان بويوك وزيرك ارتحالى تأثرات عموميه‌يى موجب اولاه‌جقدر .

تهيجات سياسيه سكون بولنجه الجاآت احوال ايله صفحهٔ سياستدن مهجوراً ، بحرسفيدك ، كنديسى ايچون حريم برآطه‌سنده صوك كونلرينى اتمام ايدن بويوك محترم حقنده تاريخ بى طرفانه تدقيقات ايله ، حكم قطعيسنى ويره‌جك واو زمان كنديسيله بالمرستون آره‌سنده برمقايسه اجراسى ممكن اولاه‌جقدر . استبدادك دهشت آورتضييقاتنه رغماً كنديسنك دائما تمايلات احرارانه ايچون برپناه تسليت اولماسنى آنى نظر اهال ايله كورمه‌جك ، وعثمانلىلغك عضماننه موافق اولارق تعقيب ايتديكى سياست سايه‌سنده دوستلرينك تقديرى بايانه ، مخالفلرينك حرمتنه مظهريتى آكلاشيله‌جقدر .

بو محترم اختيارك حياتى يازمق ايچون برعصرلق عثمانلى تاريخنى قارىشدىرمق لازمدر . اكر اجتهادنده دوچارخطا اولديسه ، بوخطالك قصدى اولديغنى كيمسه ادعا ايدەميه‌جكى كبى ، مملكتك خيرى اغورنده‌كى مساعىٔ متمادى‌يه‌سى‌ده اوتونيله‌مايه‌جقدر .

هرحالده زمان اونك ماضيسنه متعلق اختلافاتى پردهٔ نسيان ايله اورتيجه كامل پاشانك سيماى حقيقيسى ، يتون صافيت فداكارى‌يله ظهور ايدەجك ، عثمانلى وطنپرورلرى بتون حريتپروران بويله قيمتدار بر وجودك ضياعنى تأثرات عميقه‌لرينه خاطره ايده‌جكلردر .

مرحوم مشارالىك ترجمهٔ حالى

كامل پاشا طوپچى يوزباشيلرندن صالح افاك مخدومى اولوب ١٢٤٨ ده قبرىده تولد ايتمشدر . ١٢٧٥ پاشاده ايكن حكومت مصريه‌خدمتنه ، ١٢٧٧ ده خدمت دولت عليه‌يه داخل اولمشدر . مصردەمعيت خديويه‌ده ، ترجمانلقدەوامور پولتيقه‌ده بولونمش ورتبه‌عسكريه‌دن بيكباشيلغى احرازايتمشدر . ١٢٧٧ تاريخنده قبرىس جزيره‌سى اوقاف مديريتنه بالآخره طولونه قائمقامامنه تعيين اولونمشدر .

١٢٨٠ جمادى الآخرنده قبرىس محاسبه جيلكنه تعيين واوصره‌ده عهده‌سنه رتبهٔ ثانيه صنف ثانيسى توجيه ، ودرت آى مكوره صبدا ايالى مجلس كبير رياستى انضمامنه محاسبه جيلكنه ، ١٢٨١ تماشانده سوريه مركز مصرفلقنه تعيين ورتبه‌سى ميرميرانلقه ترفيع وبنه سنهٔ مذكوره‌ده بيروت مصرفلقنه نقل اولونارق عهده‌سنه روم ايلى بكلر بكلكى توجيه ايدلشدر . مرحوم ١٢٨٤ شباطنده طرابلس شام مصرفلقنه ، ١٢٨٥ كانون اولنده حلب مركز مصرفلقنه تحويل ومتعاقباً عهده‌سنه ولايت معاونلكى و امور اجنبيه مديرلكى علاوهٔ مأموريت صورتيله توديع قلنمشدر . بالآخره صره‌سيله قلبه ، قدس ، هرسك ، بيروت مصرفلقلرينه ، ١٢٨٩ مايسنده تكرارقدس و١٢٩١ ده ساقو ، ١٢٩٢ ايلولنده بيروت مصرفلقلرينه ، وبعده‌عهده‌سنه‌رتبهٔ وزارت توجيهيله قومسيو و ١٢٩٢ كانون ثانيسنده حلب والىلكلرينه و ١٢٩٥ تشرين اولنك بكرى دردنده داخليه مستشارلى انضمامينه انتخاب مأمورين ملكيه قومسيونى رياستنه ، ١٢٩٦ مايسنده اوقاف نظارتنه ١٢٩٦ آغستوسنده معارف نظارتنه ، ١٢٩٧ تشرين ثانيسنده امورنامه قومسيونى اعضالغنه ، ١٢٩٨ تشرين ثانيسنده تكرار اوقاف نظارتنه ، ١٢٩٩ مايسنده نظارت عهده‌سنده قلق اوزره آيدين والى وكالتنه ، و ٣٠٢ ربيع الاولنك اون برنده عدليه نظارتى وكالتنه ، ٣٠٢ ايلولنده دخى برنجى دفعه اولارق مقام صدارته تعيين ايدلشدر . كامل پاشانك ايلك صدارت زمانى بدى سنه قدر امتداد ايلەمش و ٣٠٩ محرمنده صدارتدن انفكاك ايتمش ٣١١ ايلولنده تكرار ثالث مسندصدارت اولشدر . ٣١١ تشرين اولنده صدارتدن انفكاك ايدەرك آيدين والىلكنه تعيين اولونغندر . ٣٢٤ سنه‌سى نوزنده تكرار مقام صدارته كلدرك ١ شباط ٣٢٤ ده انفكاك ايلەمشدر . ٩ تموز ٣٢٨ ده شورای دولت رياستنه تعيين اولونغنى و١٧ تشرين ثانى ٣٢٨ ده صوك دفعه اولنى اوزره صدارته كچمش ، ١٠ كانون ثانيده استعفا ايدلشدر .

حامل اولديغى نشانلر

٩٧ ده برنجى مجيدى ، ٣٠٢ ده مرصع برنجى عثمانى ، ٣٠٢ ده مرصع امتياز ، ٨٥٥ ده آلمانيانك قرمزى قارتال غران فوردون ، عين سنه‌ده روسيه حكومتنك سنت استانسلاس غران فوردون ، عين سنه‌ده دوق دومكلنبورغ غران فوردون ، ٣٠٣ ده قاره‌طاغك دانيلو ، ٣٠٤ ده ايرانك شيروخورشيد برنجى ، ٣٠٥ ده ئه‌تووال دوروماى ، ٣٠٦ ده مرصع شيروخورشيد ، عين سنه‌ده يونانستانك برنجى سوور ، ٣٠٦ ده فرانسه‌نك لژيون دونور ، ٣٠٧ ده آلمانيانك سپاه قارتال غران فوردون ، ٣٠٥ ده ژاپونيانك سولمى ، ٣٠٧ ده اسپانياك اوچنجى شارل ، عين سنه‌ده ايتاليانك سن موريس لازار ، ٣٠٨ ده بيورتمبرك لژيوردا ئه‌ليه ، ٣٠٨ ده آوستريانك سنت ئه‌تيمن ، ٣٠٩ ده دلنكلك لتون ئه‌تيمن‌لاندز نشانلرىله آلتون وكومش امتيازمدالىه‌لرى ، وآلتون كريد مدالىه‌سى آلمشدر .

خارجيه نظارتنده تبديلات

مأموريتندن بضعيارينك تقاعده سوق وبعضلرينك تبديل وتبديلى صورتيله خارجيه نظارتنده تبديلات وقوع بولەجغى مستخبردر .

هلال احمره

بلجيقا سفارتى باش ترجمانى بارون « هوبن » بلجيقالىلر نامنه هلال احمره بوز ليرا تسليم ايلەمشدر .

اوروپالى متخصصلر كليور

تايمسدن :

باب عالى ماليه وداخليه نظارتلرنده مهم مأموريتلره فرانسز متخصصلر تعيينه موافقت ايتمش كيدر . اليوم اصلاحات ماليه قومسيونده فرانسه‌يى تمثيل ايدن موسيو ژوزن تيودات اداره‌سنك تنظيمنه مأمور ايديله‌جكدر . بوندن بشقه موسيو په‌رينك ديوان محاسبه وموسيو مونينك داخليه نظارتى ايستاتيستيق ونفوس شعبه‌لرى مديريتنه تعيينى تنسيب اولنمشدر .

توجيهات

دولاو نجاپتلو صلاح الدين افندى حضرتلرينك كريمهٔ دفت وسيمه‌لرى بهيه ، رقيه ، عادله ، عطيه خانم افندیلر حضراتنه خاندان آل عثمانى نشانى اعطا بيورلمشدر .

§ مصرلى برنسس فاطمه خانم افندى‌يه مرصع مجيدى نشانى اعطا بيورلمشدر .

§ شورای دولت رئيسى خليل بك افندى‌يه برنجى رتبه‌دن نشان عالىٔ عثمانى اعطا بيورلمشدر .

رومانيا سفارتنده رسم قبول

بوكون ساعت بشدن آتى‌يه قدر رومانيا سفارتنده رسم قبول اجرا اولونمشدر . رسم قبولده بالعموم اعيان و وزرا ، سفرا ، مركز قوماندانى ، استانبول محافظى ، پوليس مدير عمومىسى بكلر وسائر ذوات مدعو بولنمشلردر . تاكه يونه‌ستو ساعت يديده سفارتخانه‌دن راپوره عودت ايلەمش وساعت سكزده كوستجه‌يه متوجهاً مفارقت ايتمشدر .

تاكه يونه‌ستو

تاكه يونه‌ستو دون كيجه روسيه سفارتخانه‌سنده شرفه ويريان ضيافتده حاضر بولونمشدر . چكده انكلتره وآمريقالىلرى‌ده بولونيوردى . چيكى متعاقب رومانيا واپوريه‌سه عودت ايچمش وكيجه‌يى اورادە كچيرمشدر .

بوكون ساعت اون بچقده اعيانلرى بساريا افندينك رفاقتيله باب عالى‌يه بالعزيمه وبر ساعت صكره عودت ايدەرك يمكى وراده چيمشدر .

ساعت بر بچقده ناظر موسى‌اليه قياده‌سى كائن روم پطرخانه‌سنه كيدەرك پطريق برمانوس افندى‌يى زيارت ايتمش وپارلاق صورتده استقبال اولونمش وبرساعت قدر كورومشمدر .

ساعت درت بچقده پطريق برمانوس افندى ناظر موسى‌اليه تاكه‌يه‌سقويه رومانيا سفارتنده اعادهٔ زيارت ايتمشدر .

تاكه يونه‌سقو رفاقتنده رومانيا سفارتخانه‌سى باش ترجمانى لاهاليه برنكده دون باب عالى‌يه كلەرك داخليه ناظرى طلعت بكى زيارتله برمدت ملاقات ايتمشلردر .

دوقورك

شهربندن صورت مفارقتى

آره صره وزان اولان روزكاره رغماً دون ساعت ايكى راده‌لرنده دوقور طيارەسيله شهربندن مفارقت ايتمشدر . طيارەجيلرك بوكون عزيمت ايده‌جكنى كيمسه تخمين ايتمديكى ايچون حين مفارقتلرنده ايستانبولسزده بك آز خلق بولونيوردى . دوقورك راكب اولديغى طيارە ساعت ايكيده بوغاز ايچى استقامتى طوتەرق طرابيه‌يه طوغرى هوالانمشدر . طيارەجيلر استانبولده يك مشغول بولونديقلرى ايچون بوغاز ايچى زيارتنه وقت بولامامشلردر .

دوقور فرانسه سفارتخانه‌سى اوستندن كچركن اوزرنده كنديسيله رفيق سياحتك قارتلرى پاپيدەريلى بولنان جيبك دمتى يره آتدى . دها صوكره طوله باغچه سراى همايونسك اوزرندن كچەركلرى انسانده ذات حضرت شهريارى‌نامنه‌ده ديكر بويوك برمدت آتدىلر .

بالآخره طيارەجيلر ليمانى كچەرك ايزمينه متوجهاً اطلر استقامتى طوتدىلر . دوقور ايله رفيق سياحتك اوراده بر مدت توقف ايتمەلرى محتمل بولونيور .

صوك خبرلر

كامل پاشا

ڤيانه ١٥ تشرين ثانى — نويه‌فرايه‌پرەسه غزتەسى كامل پاشانك وفاتندن بحث ايديركى صره‌ده ديبورك : « كامل پاشانك وفاتيله نامى تاريخ عثمانى‌يه شدتله مربوط برذات انخساف ايديبور . اسكى دورك ، يعنى استبداد دورينك بتون رجال مقتدره‌سى كبى مؤاخذات شديده‌يه دوچار اولمش ومع مافيه حسيرت و تقدير ايله كورولمش برذكى سياسى اولان كامل پاشا برشخصيت فوق العاده‌دى حائز عد اولنمه‌يه شايان دقت برذات ايدى كه هرنه زمان كنديسنه مراجعت اولنديسه وطننك خدمته شتاب ايتمش ايدى . »

موسيو تونچفك بياناتى

صوفيه ١٤ تشرين ثانى — بلغار مالیه ناظرى موسيو تونچف‌دى برملاقات اتناسنده پارسه وقوع بولان سياحتدن يك‌فنون قالديغنى بيان ايتمشدر . موسى‌اليه پارسه بلغار استقراضى ايچون برزمين تسويه بولمق مقصديله كيتمش ايدى . استقراض سنهٔ حاضره‌نك خاتمندن اول عقد ايديله‌مه‌جكدر .

بلغارستان حكومتى اولا ٢٥٠ الى ٣٠٠ مليون فرانقلق براستقراض عقدينه چاليشه‌جقدر بو مبلغ خاصكوى ـ پورتولاغوشمندوفرينك انشاسنه ودیون غير منتظمه‌نك تأديه‌سنه تخصيص اوله‌جقدر .

عثمانلى طيارەجيلرندن فتحى بك ، عثمان نورى وفصاح بكلرده دوقورك طيارەسنى متاقب كندى طيارەلرينه بنه‌رك سوتيلى مسلكداشلرينى آطلاره قدر تشييع ايتديلر .

§ دون ايكى عثمانلى طيارەسى شهرمز آفاق اولزرنده اوزون اوزون جولانلر ياپمشلردر . اقشامه طوغرى طيارەلر آيلسنا ـ نوس طيارەجى قرارگاهنه عودت ايتمشلردر .

آطه بازارينه مواصلت

بوكون درسعادتدن مفارقت ايدن طيارەجى وموسيو روو دوقور آطه بازارندن عثمانلى آژانسه آتيده‌كى تلغرافنامه‌يى كتيرمشلردر :

« آطه‌بازارى ١٥ تشرين ثانى — سلامتله بورايه واصل اولدق . بالعموم عثمانلى وفرانسز دوستلرمزه عرض مخالصت وتقديم تشكرات ايدەرز . » « رو ، دوقور »

ديوان حرب عالى

عثمانلى اردوسنك پالقان حربنده‌كى مغلوبيتنه سبيت ويرن اركان وامرا وضابطانك اجراى محاكمه‌لرى ايله اشتغال ايتمك اوزره مشير عثمان پاشانك رياستى تحتنده اون نور اعضادن مركباً تشكيله ارادهٔ سنيه صادر اولان ديوان حرب عالينك ياقيندەوظيفه‌سنه ابتدار ايده‌جكى استحبار قيلنمشدر .

§ ديوان حرب عالى رئيسى عثمان پاشا داخليه ناظرى طلعت بكى دون مقامنده زيارت ايتمشدر .

سلطان سليمان قانونينك خاطره‌سى

بوكون (١٦ تشرين ثانى ١٩١٣) ماجارستانده (سكتوار) شهربنده سلطان سليمان خان قانونينك تأبيد خاطره‌سى ايچون مراسم مخصوصه اجرا اوله‌جقدر . معلومدركه سليمان قانونى حياتنك صوك سنه‌لرنده (سكتوار) قلعه‌سنى محاصره ايتمش ، قلعه قوماندانى زريني‌نك ثباتكارانه مقاومتنه قارشى قلعه‌يى پارلاق برصورتده ضبطه موفق اولمشدى . فقط بو موفقيت ، سليمان قانونينك صوك مظفريتى تشكيل ايله‌مش ، عثمانلى سطوتنى (بودابشته) لره قدر ايصال ايدن مظفرخاقانز سكتوار محاصره‌سى اثناسنده ارتحال ايتمشدى . سليمان قانونينك احشاى بطنيه‌سى بورايه كومولەرك اوزرينه برتربه بنا ايدلمشدى .

كوبريلى زاده فاضل احمد پاشانك صدارتى هنكامنده آوستريايله اجرا ايديلن (سن غوتار) محاربه‌سندن صوكرا (١٠٧٤) زيرينى‌نك احفادندن « نيقلاش زيرينى » بو تربه‌يى ياقمش ، بالآخره تربه‌نك بولونديغى محله بر قاتوليك كليساسى بنا ايدلمشدى . اخيراً حكومت عثمانيه ، سليمان قانونينك تأبيد خاطره‌سى ايچون كليسانك بويورلنه تورككه ، ماجار تاريخ انجمنى‌ده ماجارجه برر لوحه تعليقنه قرار ويرمشلردر .

رسم تعليق بشته‌باش شهبندرى احمد حكمت بك حاضر بولونديغى حالده بوكون پارلاق بر صورتده اجرا ايديله‌جكدر .

مالیه نظارتنده

عثمانلی بانقه‌سی مدیرلرندن موسیو نیاس دون مالیه نظارتنده مجلس اداره رئیسی موسیو شارل‌دوسرژاق ناظر رفعت بکه تقدیم ایتمشدر. موسیو شارل دوسرژاق متعاقباً مشاور سیر قراواقوردی دخی زیارت ایتمشدرر .

§ استانبول دفترداری فاضل بك مستشار نظارت عینی زاده تحسین بکی زیارتله دفترداریه عائد بعض معاملات مالیه‌سنده ملاقات ایتمشدر.

§ بانق دوفرانسك درسعادت وکیلی موسیو میشانه مالیه‌ناظری رفعت بکی زیارت ایتمشدر.

اصلاحات مالیه قومیسیونی

اصلاحات مالیه قومیسیونی دون مالیه نظارتنده بالعموم اعضاسی حاضر اولدیغی حالده عقد اجتماع ایدرك قومیسیونه حواله ایدیلن بعض مسائلك تدقیقیله اشتغال ایتمشدر .

§ پارس بین‌الملل مالیه قونفرمه‌سی مرخصلرندن جاوید بکله برلکده برلینه عزیمت ایتمش اولان خزینهٔ مالیه قلم مخصوص مدیری رشید صفوت بك مذاکراتك ختامنه قدر شهر مذکورده قالمجنی ایشیدیلمشدر .

§ بعض مؤسسات اجنبیه طرفندن مالیه نظارتنه اقراض تکلیفاتنده بولونولمقده اولدیغی مستخبردر .

مالیه تشکیلاتی

کلمجك ایلك بهاره مالیه نظارتنك طشره‌لرده تشکیلات مهمه وجوده کتیره‌جکی مستخبردر. تشکیلات مذکوره ویرکولرك تحصیل خصوصنده کرك اهالی وکرکسه حکومتك احتیاجنه یك زیاده خادم اولمه‌جقدر .

خزینه تحویلاتی

خزینه تحویلاتی اشترا ایتمك اوزره هندستان مسلمان اغنیاسندن بعضلرینك یقینده تشبثاتده بولنه‌جقلری خبر آلنمشدر .

§ آتاولیده خزینه تحویلاتی مایه‌سنه خلقی ترغیب و تشویق ضمننده بعض محلاتده قومیسیونلر تشکیل ایدلدیکی خبر آلنمشدر. کرك خلق وکرك حکومتجه یك مفید اولان تشبث واقعك رغبت خلقی تزیید ایده‌جکی امید ایدلمکده‌در .

رسومات دائره‌سنده

رسومات مدیریتی دوائری امور وسماماراتنك اصلاحی حقنده یقین زمانده بعض مقررات اتخاذ ایده‌جکدر .

کلنلر :

مأذونآ اوروپاده بولونان آوستریا سفیری ماریك پالالاویچینی جنابریله خارجیه ناظراسبق عاصم بك دون اکسپرس قطاریله شهریمزه کلمشلردر .

مارکی پالالاویچینی جنابلری اوکله‌دن صوکره باب‌عالیده صدراعظم پاشایی زیارت ایدرك بعض مسائل سیاسیه حقنده مذاکراتده بولونمشلردر .

بکارمنی بطریقی

بکی ارمنی بطریقی زاوون افندینك اوکرده‌کی تختیجنه یاخود جمعه کونی درسعادته مواصلتنه انتظار اولنمقده‌در. بطریقخانه مجلساری مومی‌الیهك صورت مطنطنه‌ده استقبالی ایچون برطاقم استحضاراتده بولونمقده‌درلر.

انتخابات و ارمنیلر

مجلس مبعوثان عثمانی‌یه انتخاب اولنه‌جق ارمنی مبعوثلرینك ملت افرادی نسبتنده وصرف ارمنیلر طرفندن انتخاب اولونمالرینی مستدعی ارمنی بطریقخانه‌سنجه قلمه آلینه‌جغی یازدیغمز تقریر اولمکی کون بطریقخانه مجلسنده بعد اندقیق قبول ایدلدی ودون باب عالیه‌یه تقدیمی مقرر بولنمشدی .

لاتین جماعتی حقنده

مقدما لاتین جماعتی طرفندن عدلیه نظارتنه اعطا ایدیلن برعریضه‌ده کندیلرینه تبعهٔ عثمانیه معامله‌سی ایدلمسی طلب اولنمشدی . اخیراً عدلیه نظارتنك ویردیکی قراردهٔ عثمانلی لاتینلری حقنده خارجیه نظارتجه تصدیق معامله‌سنه لزوم کورلمکسزین تبعهٔ عثمانیه کبی معامله ایدلمه‌سی، وهیچ براجنبی حمایه‌سنه تابع بولنمامالری لزومی بیلدیرلمشدر .

مسائل صحیه حقنده تدقیقات

بودا بشنده‌دن کوندریلیور : صحی مبانی‌نی مطالعه وتدقیق ایتمك ایچون سابق خارجیه ناظری عاصم بکله دوقتور بسیم عمر پاشا بوراده واصل اولمشلر ، قابیکلر ، خسته‌خانلر ومؤسسات ماقتیولوژیقه‌یی زیارت ایتمشلردر . بونخصوصده برفات داها تعمیق فکر ومطالعه ایتمك ایچون کله‌جك سنه تکرار بودا بشنه‌یه کله‌جکلرینی بیم عمر پاشا بیان ایتمشدر .

تعیین

اسکدار متصرفلغنه کوتاهیه متصرف سابق فائق عالی بك تعیین بیورلمش وایفای وظیفه‌یه مبادرت ایلمشدر .

شورای دولت

شورای دولت دائره‌سنك عدم استیعابنه بناءً بکی بردائره علاوه‌سنه باشلاندیغی واوراق قلمنك اورایه نقل ایدیلمه‌جکی ایشیدیلمشدر.

تفتیش مکاتب

مکاتب عمومیه تدریساتنك برطرز منتظمده جریانی تأمین مقصدیله مجلس معارف اعضاسندن منتخب مفتش عمومیلرك بالمناوبه مکاتبی هرکون تفتیش ایتملری معارف نظارتجه تقریر ایتدیرکدن کیفیت مفتش عمومیلره تبلیغ ایدلمشدر .

طشره خارالری

طشره خارالرده تأسیس اولونان خارالر ثمرهٔ منتظره‌سنی تأمین ایتمه‌دیکی جهتله خارالرك یونلرك طرز آخرده توسیع وتکثیری حقنده زراعت نظارتنه شمدی‌یه‌قدر برچوق مراجعتلر وقوع بولدیغی خبر آلنمشدر . . .

احتیاط ضابط مکتبی

احتیاط ضابط مکتبنك حال حاضرده‌کی تشکیلاتنك تعدیلی مرجعنجه تقرر ایلمشدر . جهت عسکریه احتیاط ضابطانندن بوندن بویله دها عمومی بر صورتده استفاده ایده‌جکدر .

شهرامینی جبل باشا

استخباراتمزه نظراً شهرامینی جبل باشانك مصره کیده‌جکنه دائر یازیلان حوادث طوغرو دکلدر.

اشکال حروف

تحصیل ابتدائینك بدایتلرنده بکی احداث اولنان اشکال حروفدن فوق‌العاده استفاده ایدلدیکی جهتله طشره مکتبلرندن معارف نظارتنه بویابده برچوق مراجعتلر وقوع بولمقده‌در .

تدریسات ابتدائیه مدیریتی طلب ایدیلان بولان اشکال حروفدن ارسال ایتمکده‌در .

تشکرلریز

انتشارمز وسیله‌سیله حضرتمزه ایذال توجهات وتمنیات ایدن تورکچه ، روجه ، ارمنیجه ، فرانسزجه رفقامزه آیری آیری تشکر ایدرز. بالخاصه اومانیتر لوئید رفیقمزك بزه تخصیص ایتدیکی قیمتدار سطرلرك منتداری یز.

جکرکه تخصیصاتی

خبر آلدیغمزه نظراً زراعت نظارتی بتون ممالك عثمانیه‌ده موجود جکرکه تخمارینك ازالهٔ‌سی ایچون مالیه نظارتندن قرق بیك لیرا طلب ایتمش ومالیه نظارتی بوطلبی قبول ایلهمشدر .

دیوان حرب عرفی

دیوان حرب عرفی دون تحت اجتماع ایدرك جنحه وقبایحه متعلق بعض مقررات اتخاذ ایتمشدر .

توجیهات عدلیه

حلب ولایتنه تابع زیتون مع کوکسون وبازاجق قطاری صلح محکمه‌لری عینتاب لواسیله کلیس قضاسنه نقل ایدیلش وعینتاب لواسی صلح حاکملکنه طرزون ولایتی مرکز ولایت محکمه‌سی مدعیٔ عمومیسی یوسف حسن وکلیس قضاسی صلح حاکملکنه خداوندکار ولایتی مرکز ولایت محکمه‌سی مدعیٔ عمومیسی حسیب افندیلر تعیین قلنمشدر .

بیروت جام اورمانی

بیروت خزنه‌لرینك یازدیغنه کوره ولایت داخلنده‌کی جام اورمانی یازاجی شرکتی طرفندن استیجار ایدیلمه‌جك ، وواردانك برقسمی‌ده بلدیه‌یه عائد اوله‌جقدر .

جهان اسلام

هندستان مسلمانلرینك برمنیتی

مدراسده اجتماع ایدن مسلمانلر دور و دراز مذاکرات نتیجه‌سنده آرناوودلقه دولت عثمانیه حمایه‌سی آلتنده بر مسلمان برلیسی تعیینی ایچون انکلترنك صرف مساعی ایلمسی استرحام یولنده سیر اداره غریمه‌یه بر تقریر ویرمشلردر . تقریر انکلیز نفوسندن اولوب عددلری یتمش ملیونه بالغ عموم هند مسلمانلری نامنه یازلمشدر .

وابور قضاسی

تریسته ١٤ تشرین ثانی — آوستریا لوئید قومپانیه‌سنك (ماریناد) واپوری (کفالونیا) قرینده قیایه اوطورمشدر . مذکور واپور (سانتا مورا) لیمانه کیتمکه مجبور اولمشدر .

یولجیلر (حلوان) واپوری ایله تریسته‌یه سوق ایدلمشدر .

پیام کوناکون

ابراهیم تو بك

بابرام مناستیرلی رومانیادن شهریمزه کلش اولان دوقتور ابراهیم تو بك بعض رجال سیاسیه ایله ملاقات ایتدکدن صوکره بوکون ساعت بنده‌وومانیایه متوجهاً حرکت ایتمشدر .

مهاجر آرناوودلر

آرناوودلقدن هجرت ایدوب ملکتمزه کلن اهالینك بعدما دوچار مضایقه اولدیغی برچك بیرلرینه‌لری اسبابنه توسل اولنه‌جغی استخبار قلنمشدر .

فقیر فرنکیلیلره علاج

اوقاف همایون نظارتندن :

فرنکیستانده دوچارا اولدیغی حالده قاروضرورت حالتری مناسبتیله بکی کشف اولنان فرنکی غلاجندن شمریته ایلدیرمکه مقتدر اولمه‌یان مرضا ایچون تجار معتبره‌دن علی‌الکاب زاده‌لر طرفندن غربای مسلمین خسته‌خانه‌سنه تبرع بیوریلان فرنکینك بکی غلاجی ایله هرجمعه کونلری اوکلادن ایکی ساعت اول مجاناً شمریته اجرا ایدیلمکجه‌کندن فقیر ومحتاج وملت مذکوره‌یه کرفتار اولانلرك هرجمعه کونلری وانك مذکوره خسته‌خانه‌یه مراجعت ایلملری .

نشان

عثمانلی بلدار معاهده نامه‌سنك تنظیمنده حسن خدمتلری سبق ایدن خارجیه نظارتی قلم مخصوص کاتبی نزهت بکه‌کوش امتیاز، قلم مذکور کاتبلرندن بصری وصادق بکلره درنجی رتبه‌دن مجیدی نشانلری احسان بیورلمشدر.

ضابطه خبرلری

سرقت — شوهلیده ارقه سوقاقده اون بش نومرولی خانه‌ده ساکن سلانیك عدلیه مفتش‌سابق مرحوم اسماعیل حقی بکك زوجه‌سی صدیقه خانمك خانه‌سنه سارق دخول ایدرك بر طاقم ذهبیت اشیالرینی سرقتله فرار ایتمشدر .

§ اشجار — قزلطاش براقده بغداد جاده‌سنده متعم سرفیجه افراندن حسنی افندینك اوغلی مکتب طلبهٔ عسکریه ایکنجی صنف طلبه‌سندن احمد حفظی افندی شهرحالك یکری دینس کونی خانه‌سنك الت قات سافر اوطه‌سنده ردولور ایله قلبی اوزرینه آتش ایدیرلك منتحراً وفات ایتمکجه واصبابه اتحالك عدمی وغلاءدن عبارت اولدیغی مستخبردر .

§ جرح — بك اوغلنده عاطفه سرایندهٔ یورکی اسمنده بر شخصه آرابه چارپه‌رق یوزندن والنك بعض محللرندن جریحه‌دار اولشدر .

عناد یوزندن — اوالنکی کیجه قزل طوپراق اسکیسوینده آرابه‌جی کیریاقو آرابه‌سیله کیدیلمکدن کیمك ایسته‌مش ، کیدیلمکسیزین چرکلی حسن بن حسین‌ده کندیسنه مانع اولنی اوزره ایارلوش وبو صورده‌ده کان ترمن هرنصله‌حسینه چارپه‌رق باشنی خردوطاش ایلهمشدر . آرابه‌جی کیریاقو فرارایتمش اولدیغندن ضابطه‌جه تعقیب اولنمشدر .

پاره‌سنی چالمق — بکی محله‌ده مدرسه‌جی اسماعیل بالاه‌سی بر شخص مجهول سرقت ایتمشدر .

سلاح چکمکدار — قاضیکوینده صندالجی محسن بن عمر عثمانه وتوپوجی عمر اوغلی سلیمان‌ده‌یی سلاح چکمکدار ایسه‌ده یاقالنمشلردر .

یارالامعش — اون قپانده عمر منازعه‌سی نتیجه‌سنده علی جرح ایتمشدر .

قویوبه دوشمش — صابیه‌ده مرسینه بنت آنانیه اسمنده یدی یاشنده‌کی جوجق قویوبه دوشمش و والده‌سی طرفندن تخلیص اولنمشدر . جوجق وجودینك متعدد محللرندن جروح اولدیغندن اونی خسته‌خانه‌سنه یاتیرلمشدر .

جرح — فرونلرده اسکیسی بورکی عمله‌لرندن ولد طوردیری منازعه نتیجه‌سنده جرح ایتمشدر .

جرحه‌سببیت — ترامواى شوفورجیسی حسن الماسی خانه‌اوغلی واشلك اوزه‌یله اوتومبیل‌نی قیاده ایله محرومیتلرینه سبب اولمشدر .

اولدیره‌جکمش — بوستان باشنده فرانسز بقال جورجی ولدژوزف تیلو ولدیله‌لی فی اوغلی ایسه‌یه‌رك اوزرینه سلاح اتخاذ ایتمش ایسه‌ده تصادف ایتدیرمامشلردر .

چالغلر — دوغراماجی آقوبك اوچ اپراسی نشان وزرجه‌سی سرقت ایتمشلردر .

بورسه

غلطه — ٢ تشرین ثانی ١٣٢٩

دیون مبدلهٔ موحده تحویلاتی

پاره غروش		
٣١ ٩٥	آچیلدی	ساعت ١٠
٣١ ٩٥	الك اشافی فیات	
٠٨ ٩٥	الك بیوقاری «	
٠٧ ٩٥	قپانلی «	ساعت ٤ـ

روم ایلی شمندوفر تحویلاتی

سانیم فرانق		
١٢ـ ٢٠١	آچیلدی	ساعت ١٠
١٢ـ ٢٠١	الك اشافی فیات	
٠٠ ٢٠٢	الك بیوقاری «	
٦٢ـ ٢٠١	قپانلی	ساعت ٤ـ

لیرای عثمانی

٥٦ ٥	عثمانلی سیغورطه	حصه سندانی
٠٠ ١١	شرکت خیریه	« «
٥٠ ٥	« « ژوبیالس	« «
١٠ —	« خیریهٔ محمدیه	« «
— —	عجب کوله تراموای	« «
٠٥ ٢٩	درسعادت «	« «
٩٥ ١٧	« « ژوبیالس	« «
٠٠ ١	« اونوبوس شرکتی	« «
٥٠ ٠	[آلیم وصاتیم] عثمانلی	« «
٧٥ ٠	اوغاللری دویه‌رلا	« «
٧٥ ٥	ازمیر بیوك نعافیه شرقی مغازه‌لری	« «
— ١	عثمانلی اتحاد شرکت تسهیلاتی	
٠٠ ١	اخوت عثمانلی خالی آتونیم شرکتی حصه سندانی	

فرانق

٠٠ ٤٤١	درسعادت ریختم	تحویلاتی
— ٥٣٥	ازمیر «	«
— ٧٧	سافراطه‌سی «	«
— ٠	بیروت غاز شرکتی	«
— ٤٦٤	آناطولی تیمور یولی	«
— ٠	سلانیك ـ متاستر تیمور یولی	«
— ٠	سلانیك ـ درسعادت التصافی خطی	«
— ٥٢٢	بالیا ـ قره آیدین حصه سندانی	
— ١٢٣	گندیره « عادی	« «
— ١٢٠	« « ممتاز	« «
— ١٨٣	ارکلی معدن شرکتی	« «
— ٧٨٠	اسکدار صو «	« «
— ٤٨٠	« «	تحویلاتی

مداقنهٔ ملیه مرکز عمومیه‌سندن :

٥ تشرین ثانی ٣٢٩ صالی کونی اوکله‌دن صوکره ساعت ایکیده اجتماع عمومی عقد اولونا جغندن مرکز عمومی اعضای کرامنك تشریفلری رجا اولنور .

برنجی قول اردوی همایون دیوان حربندن :

مقدما ایکنجی قول اردوی همایون اون ایکنجی آلایك دردنجی « فرمه‌سیل » طابورینك اوچنجی بلوکی بوزباشیسی ایکن مؤخراً ملفا آلاینجی قول اردو انبار مدیریتنده استخدام ایدیلن قدری افندینك اون کون طرفندن برنجی قول اردو دیوان حربنه مراجعت ایلمسی وعکسی تقدیرده حقنده معامله قانونیه تطبیق اولنه‌جغی اعلان اولنور .

داخلیه نظارتی مأمورین مدیریتندن :

چوروم ومارمدرین متصرفلقلرندن منفصل حلمی و شوکت بکلرك تشرین ثانینك بازار ایرتسی کونی مأمورین قلمنه مراجعتلری اعلان اولنور .

آثار منتشره :

رؤیاده

اوضروملی مصطفی ناظم افندی طرفندن یونانمده یازلمش اثر اولونمقده .

خطابه

یونانم ایدیلنه محرر موی‌الیه طرفندن ایکی جزؤ اثر نشر ایدلمشدر .

بالادن برسس

استاد ادیب شهیدالحق حامد بك افندینك یوالتر متفولملرینی قارئین محترمه‌مزه توصیه ایتمکی زائد بولورز .

والدوم

ادیب مشارالیهك یو التر کزیلری‌ده انتشار ایتمکده ، وتوصیه خدمتك خارجنده‌در .

شهزاده شهید مصطفی

بالاده‌کی عنوان ایله اعتماد کتبخانه‌سی طرفندن نشر اولنان یوالتر نفیسی ، شهزاده شهید مصطفی ، فرانسه قرالی برنجی فرانسوانك والده‌سنك سلطان سلیمانه مهم بر مکتوبی ، خرم سلطان ، مهرماه سلطان ، دیوه‌می یوسم پاشا ، لالا مصطفی پاشا وسائرمیه عائد متدرجاتی حاویدر .

آل ایشلری دفتری

دارالمعلمین آل ایشلری معلمی آترین سیرونیان افندی طرفندن ترتیب ایدلمشدر . ایکی قسمدن مرکب وبودوس غروش قیمتله ویلایت جمال اوغلنده (طابه دفتری) مجموعه‌سی اداره‌خانه‌سنده صاتیلمقده‌در .

اعلانات

گوش صولی ، طاش قپانه ویلك اوغلی ذکوه خسته‌خانه‌سی ، مکتب حربیه ، دارالفقه ، رهبر اتحاد عثمانی مکتبلری

دیش طبیبی

محمد خداوردی

دیش ترفیات حاضره‌ی فیه‌یه تطبیقاً تداوی ایدیلمکده‌در . هرنوع اعمال اولنور

آغری حس ایتمز تفریه‌یه دیش چیقارلیور

بازار کونلری مأمورینلرنده بولنور ودیکر کونلر معاینه : استانبول‌ده جمال اوغلی عسکری قاشه‌سی صندیقلی قاروشوسنده

آدم آرایانلره

مالیه‌قاتونی ونمایه مغازه‌لرنده اوزون مدتلرده هاتیچلقله اشغال ایتمش حسن‌بك صاحبی برعالیه‌یه منسوب السنهٔ محلیه‌یه واقف مستعد بوکنج هرهالنك تجارتخانه‌ده آرزولوایلورسه استانبول کوپری باشنده کرکور افندی کبه‌سنه مراجعت اوله .

ضایع مهر

نامه محکوك مهر ذاجیق قضاءً ضایع ایتدیکمدن مذکور مهرله محتوم هیچ بر دین سندم اولیوب طپوزنده معتبر اولدیغنی اعلان ایلدرم .

اشقاب ابتدائی مکتبی معلملرندن خلیل فوزی

§ قضاءً مهرمی ضایع ایتش اولدیغمدن آنکله ممهور هیچ بر سندمك معتبر اولمه‌یه‌جغنی اعلان ایلدرم .

آقوبکیم ابتدائیسی معلمی نجیب لطفی

ترکجه لغت

یکی نشر اولندی

برقاچ سنه‌لك سعی منادی نتیجه‌سی وبك چوق فداکارلق صرفیله وجوده کتیریلان (ترکجه لغت) لك بوکره انتشار ایتدیکنی قارئین کرامه تبشیر ایدرز . بوائر ٨ پونطو بیکی حروفاته نهایت نفیس صورتده وبك ظریف بزجمه‌ده طبع ایدیلمکده‌در ١٢٠٠ صحیفه‌یی حاوی و ٣٠ بیکی متجاوز لغات ایله لسان ترکیده مستعمل کلمات واصطلاحات عربیه وفارسیه واجنبیه‌یی جامعدر . بولغت بالخاصه مکتب شاکردانی ایچون یازلمشدرده لسان عثمانی ایله مناسبتدار اولان بتون ادبا وارباب قلمك دخی احتیاجنی تأمینه کفایت ایدیجکی کبی عثمانلی لسانی تحصیله هوسکار اولان اجنبیلردنده‌دخی بك بیوك تسهیلات کوستره‌جکدر . بالکز مشترتین کرامه شوراسنی عرض وبیان ایدرز که بشقه طرفلردن دخی بعض لغتجدار نشر ایدیلمس واباخود ایدیلمه‌جکی مسموعمز اولدیغندن بونلرله کتبخانه‌مز طرفندن طبع ونشر ایدیلان لغت آراسنده‌کی فرق قابل قیاس اولمامقله بالکز اقبال کتبخانه‌سیله محرری اولان بهاءالدین امضالرینه دقت بیورملری رجا اولنور . فیئاتی یك ظریف مجلد اولدیغی حالده ١٢ بجق غروش ، ماروکن بیورملری ٢٠ غروشدر. طشره‌یه یوزباره پوسته اجرتی ضم اولنور.

شرق اردوسنده پرنس عزیز پاشا فرقه‌سی

سوك حربك بدایتندن لوله‌برغوس محاربه‌سنه قدر شرق اردوسنك کیجه‌رکی صفحاتی ، فرق کلیبانك سقوطیله لوله‌برغوس مصادمه‌سنك رجعتله نتیجه‌لنمسی اسبابی ، بتون احوال ووقایعی تفصیلاتیله ، وتائفه‌سنده اولدرق ، فروکیلر برابر الك طوغری کوستردن یو التر نشر اولندی . سلسلهٔ فلاکتمزك بالجمله صفحاتی کوستردن یو التر اوکره مطالعه‌سی اهمیتله توصیه ایلرز . محل توزیعی : جمعیت کتبخانه‌سی اولوب هربرده بولنور . فیئاتی بالکز اوچ غروشدر .

شکرجی حاجی بکر تجارتخانه‌سی

طحن حلواسی

یاپدی

لذتنك (حاجی) بکر نامنك شهرتیله متناسب بردرجهٔ مکملیتده اولدیغنه هیچ شبهه ایتمه‌ملیدر

مملکتمزك الك مشهور معلملری طرفندن چیقاریلمقده اولان

رسملی « طلبه دفتری » غزته‌سی

هرطرفدن فوق‌العاده مظهر تقدیر اولارق بعض نسخه‌لری ایکیشر دفعه باصیلمش ، برنجی ، آلتنجی نومرولرینك‌ده نسخه‌لری آزالدیغی جهتله تکرار طبعی تقرر ایتمشدر .

برطلبه غزته‌سی اداره ایدیجکلرك ، « طلبه حیاتی » ایله علاقه‌دار اولمالری نه‌قدر لازم کلیورسه دوشونولورسه، معلمین طرفندن نشر ایدیلکده اولان بوموجوعه‌نك قیمت واهمیتی تقدیر ایدلش اولور.

بوتون نفاسته، رغماً دائه‌سی بالکز (٢٠) پاره، سنه‌لکی (١٠) غروشدر. آلدره‌مس‌ییلدیریلیوسه کوندریلنجه متقبر نسخه‌لر درحال تقدیم ایدیلر .

ـ مراجعت محل : جمال اوغلنده ٣٥ نومرولو دائره ـ

قوانین جدیده کتبخانه‌سی

قوانین جدیده کتبخانه‌سی عنوانی تحتنده توفیق طارق بك طرفندن ترتیب واقبال کتابخانه‌سی معرفتیله طبع ایدیلمرك رغبت عامه‌یه مظهر اولوب تکرار بتکرار طبع ایدیلن کلیات قوانین :

پاره	غروش	
٢٠	٣	یکی اصول محاکمات حقوقیه قانونی ومواد مهمه وایضاحاتمه‌سی
٢٠	٣	یکی قانون جزا ومواد معدله‌سی
٢٠	٣	معدل قانون اساسی وانتخاب مبعوثان قانونی
١		معدل مطبوعات قانونی
١		اجتماعات عمومیه وتجمعات قانونیاری
٢٠	٣	اموال غیر منقوله‌یه عائد قوانین
٢٠	٣	ادارهٔ عمومیهٔ ولایات قانونی
٢٠	١	یکی پولیس نظامنامه‌سی
٢٠	٣	صلح حاکملری قانونی
٢٠	٣	اصول محاکمات جزائیه صلح حاکملری قانونی مواد مذبله ومعدله‌سی وخرج تعرفه‌سی دردست طبع
		خرج تعرفه‌سی دردست طبع

بالاده اسامیسی محرر کتابلره طشره‌دن طلب وقوعنده بهرینه ایکی غروش پوسته اجرتی ضم ایتمك انتضا ایدر . طوغریدن طوغری‌یه اقبال کتبخانه‌سنه مراجعت بیورلمالیدر .

استانبول ـ وفا میدانده

دار التدریس

ابتدائی ورشدی قسملرینی حاویدر .

جدیت تدریساتی واصول تعلیم وترتیب‌ده‌کی مکملیتی ، شاکردانك مکاتب سلطانیه واعدادیه دخول امتحانلرنده‌کی موفقیتلیه ثابت اولان مکتبمز سنهٔ جدیده تدریساتنده ابنای وطنه دها واسع برساحهٔ مکتبیات تأمین ایده‌جك طرزده تنظیم ایدلمشدر .

ارباب کمال مکتبمزی وشاکردانمزك درجهٔ بهره واقتدارینی هرزمان تدقیق ایدیلیر .

شهر امانتندن :

مرجان طریق محله‌سنده خدیجه خانمك متصرفی اولدیغی الی آرادق خرابه‌سی تورصولی عرصه‌یه متصل امانت مالی اولان اون آلتی ذراع یتمش یدی سانتیم عرصه‌سك فروختی مرادیمه‌یه وضع اولنمش وستمالیه عرصه‌سك فروختی مرادیمه‌یه وضع اولنمش وستمالك کانون ثانینك ایکنجی کونی احالهٔ اولیه و شیاطك اوچنجی بازار ایرتسی کونی ساعت دردنده احالهٔ قطعیه‌اجراسی مقرر ولنمش اولدیغندن طالب اولانلرك بوزده‌اون تأمینات اقچه‌لری حاضر اولمالری ایام مذکوره‌ده شهر امانتی لوازم مدیریتنه مراجعت ایلملری .

حیات حضرت محمد

(صل الله علیه وسلم) نام اثر معظم دینی‌نك ١٤ نجی جزئی نشر اولندی . هدیه‌سی ٢٠ پاره‌در . آبونه‌سی بازیله معارف کتبخانه‌سنده (٢٥) پوسته ایله (٣٠) غروشدر .

تورك قاتللری

بومیم اثری هم حالده اوقوییکز ! برنجی قسم، بالقان فجایعی : بونانلیلرك تورك عنصریه قارشی تطبیق ایتدکلری انکیزیسیون مظالمی ایله سلانیك، یانیه ، سافر ، مداللی‌ده ایقاع ایدیلن اسرار انکیز جنایتلرینی باحث یونان مکتوبلرینی حاویدر .

ایکنجی قسم ، طرابلس محاربه‌سی : تورك اردوسنك طرابلسده‌کی طغرنین ، بانورنك جولاندره اقتحام ایتدیکی مناقب فکریه وجسیمه‌دن ، شمالی موقعلرنده‌کی اداره‌لر ، سنوسی حضرتلرینك مجاهدین عربانه خطاباً نشر ایتدیکی قیمتدار و تاریخی جهاد مقدس بیاننامه‌سنك ترجمه‌سی بالخاصه بوائری تزیین ایتمشدر .

فیئاتی بالکز ٥ غروش اولوب مرکز توزیعی جمعیت کتبخانه‌سی

مدیر مسئول : علی کمال